

Северная Корея отмечает
10 лет правления Ким Чен Ына

стр. 4

-간부재배치에 대해 우리 관람자들이 관심을 돌리는
것이 좋은 일입니다. 그런즉 관람자들이 우리 극장의
운명에 무관심하지 않는 것이지요...

стр. 8

Посттравматическое
стрессовое расстройство

стр. 13

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ
НАБГО

고려일보

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

뿌리를 잊지 말자



Газета награждена
Орденом «Дружбы народов»
30 мая 1988 г.



14 (1812) 15 апреля 2022 года

Социально-
образовательный
проект реализовали
в Костанае



стр. 3

나라를 사랑하는
마음으로



стр. 10

Здесь моя работа,
здесь моя семья



стр. 5

В ПОЛКУ ГАЛЕРЕЙ АЛМАТЫ ПРИБЫЛО



Так нечасто бывает. Проект, о котором пойдет речь ниже, родился благодаря инициативе, а затем и сотрудничеству руководства Дворца спорта имени Балуана Шолака и Союзу художников Казахстана. Если в нашей стране еще нечасто можно посетить выставку художника, например, перед спектаклем в фойе театра или перед матчем где-нибудь близ стадиона, то в мире такие формы популяризации живописи и искусства уже давно используются. Так что рождение галереи под звучным названием «Триумф» – это современно и актуально. Первая же выставка «Весна», состоявшаяся в новой галерее Дворца спорта в честь Наурыза, показала это воочию: посетителей было много,

и интерес к выставке не угасал и в последующие дни после открытия. Особенность мероприятия еще и в том, что на презентации присутствовало много известных людей как в спорте, так и в искусстве. В рамках выставки состоялись встречи с заслуженными искусствоведами и критиками, деятелями искусств Казахстана, знаменитыми спортсменами и художниками, администрацией города и Дворца спорта. Отрадно, что в числе мастеров кисти Елена Тё – известная художница Казахстана, щедро демонстрирующая свои работы на самых престижных выставках нашей страны, а также Южной Кореи.

стр. 3

카자흐스탄에서 제81회 한국어능력시험(TOPIC)실시

제81회 한국어능력시험(TOPIC)이 카자흐스탄의 알마티한국교육원에서 실시되었다.

현지대학의 한국어과 학생을 비롯한 341명의 응시생들은 10일(현지시간), 거리두기, 발열체크, 마스크 수령 등의 방역수칙을 지키며 알마티한국교육원에 마련된 고사장에 입실하여 시험을 쳤다.

김태환 알마티교육원장은 «알마티에서 600킬로미터나 떨어진 지방의 따라즈국립대학교 학생들은 전세버스를 대절해서 응시했고, 시험 하루 전 항공편으로 미리 알마티에 도착한 후 시험을 보러 온 응시생들도 있었다»면서 «카자흐스탄에는 코로나19상황이 거의 종료되었지만, 한 교실에 15명만 입실하도록 제한하였고 모든 응시생들에게 KF94 마스크를 나눠주는 등 철저한 방역규정속에 시험을 칠 수 있도록 관리하고 있다»말했다.



стр. 7

Культура Кореи рядом

В рамках Недели корейской культуры в Казахстанском международном лингвистическом колледже (KILC) 13 апреля прошло мероприятие «Корейская культура рядом с вами», организованное Культурным центром Посольства Республики Корея.

«Корейская культура рядом с вами» – это новая программа для казахстанцев, реализуемая в рамках Года взаимного культурного обмена и 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Республикой Казахстан.

С апреля 2022 года эпидемиологическая ситуация с коронавирусом в Казахстане стабилизировалась и карантинные меры были смягчены. И прошедшее мероприятие помогло студентам и преподавателям KILC ближе познакомиться с корейской культурой. В мероприятии приняло участие в общей сложности около 100 человек. В программу вошли мастер-класс по созданию поделки чогап (дом с соломенной крышей), игра тальгонаппи из сериала «Игра в кальмара», корейская традиционная игра «тухо», специальная SNS-акция от центра, выступления в стиле K-POP и много еще чего интересного.

Данное культурное мероприятие, объединяющее традиции и современность, получило горячий отклик зрительской аудитории.

– Я вновь ощутила насколько много людей горячо любят Корею и корейскую культуру, – сказала директор Корейского культурного центра Ли Херан. – Так как в этом году отмечается 30-летие установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Республикой Казахстан, мы планируем провести очень много различных мероприятий. Я надеюсь, что подобные встречи, приносят вам удовольствие и радость.



Потомки героев Кореи приобщаются к родной культуре

Очень интересно прошли каникулы членов общества молодого поколения потомков борцов за независимость Кореи «Патриот», которые всегда находятся в поисках чего-то нового и интересного.

В преддверии 100-летия со дня учреждения праздника Дня защиты детей в Корею в Культурном центре Посольства Республики Корея в Нур-Султане прошло мероприятие «Знакомство с корейской культурой», организованное центром совместно с обществом молодого поколения потомков борцов за независимость Кореи «Патриот».

Программа мероприятия, в котором приняли участие в общей сложности 15 потомков борцов за независимость Кореи из столицы и Караганды, а также их региональные руководители Светлана Хегай, Надежда Слепнёва и координатора этого движения Станислав Ан, включала показ фильма о Культурном центре, приветственное выступление директора центра Ли Хе Ран, обзорную экскурсию по центру, проведение традиционных корейских игр и мастер-класса по приготовлению корейских блюд, в том числе и приготовления печенья из популярного сериала «Игра в кальмара». Проведение данного мероприятия дало возможность участникам поближе познакомиться с корейской самобытностью и культурой.



Наурыз встретили в Корее

В праздничном мероприятии в Ёнсане приняли участие генеральный консул РК в Республике Корея А. Кашабаев, почетный консул РК в Республике Корея Ли Санг Хун, мэр района Ёнсан Сонг Чанг Хым, казахстанские студенты южнокорейских университетов.



В ходе мероприятия гости смогли отведать казахское национальное блюдо наурыз-коже, а также насладиться национальной музыкой и выступлениями казахстанских студентов. Кроме того, среди детей были проведены соревнования по стрельбе из асыка и национальным танцам. Победители конкурсов были награждены памятными призами.

В своей поздравительной речи генеральный консул РК в Республике Корея А. Кашабаев поздравил гостей с весенним праздником Наурыз и пожелал здоровья, счастья и благополучия. Также дипломат отметил, что согласно Указу Президента РК Касым-Жомарта Токаева в ближайшее время планируется открытие Генерального консульства РК в г. Пусан.

В свою очередь, почетный консул РК в Республике Корея Ли Санг Хун и мэр района Ёнсан Сонг Чанг Хым также выступили с поздравительными речами и выразили надежду на дальнейшее укрепление двустороннего культурного сотрудничества.

Поэтапное совершенствование законодательства в сфере СМИ

12 апреля министр информации и общественного развития РК Аскар Умаров принял участие в заседании Республиканского общественного совета по развитию гражданского общества и культуры «Miras» при партии AMANAT. На заседании с участием депутатов Парламента РК, руководителей общественных организаций, экспертов, представителей творческой интеллигенции были обсуждены вопросы реализации поручений Главы государства по правовому совершенствованию сферы информации и укреплению профессионального потенциала журналистов.



– Как отметил Глава государства Касым-Жомарт Токаев в своем нынешнем Послании народу, нам необходимо иметь конкурентоспособные и свободные средства массовой информации. У отечественных СМИ должен быть собственный взгляд на процессы, происходящие в Казахстане, регионе и мире. От этого зависит подлинная информационная безопасность и, ни много ни мало, идеологический суверенитет страны, – подчеркнул Аскар Умаров.

Министр ознакомил присутствующих с текущей деятельностью министерства по правовой, организационной и методической поддержке профессионального совершенствования и качественного развития средств массовой информации.

Также А. Умаров сообщил, что начата работа по пересмотру законодательства о СМИ.

– В настоящее время мы собираем предложения и ведем переговоры с представителями общественных организаций в сфере СМИ. Совместно с экспертами и представителями медиаотрасли будет разработана концепция по вопросам совершенствования законодательства. Для этого будет создана специальная рабочая группа с широким привлечением представителей СМИ, гражданского общества, НПО, общественных деятелей и других заинтересованных организаций, – отметил министр.

В завершение Аскар Умаров призвал членов республиканского общественного совета по развитию гражданского общества и культуры «Miras» при партии AMANAT направить свои предложения и принять активное участие в обсуждении обновленного законодательства в области СМИ.

В полку галерей Алматы прибыло

Начало на стр. 1

Тамара ТИИ

Галерея «Триумф» вышла навстречу не только ценителям искусства, но, кажется, и голубому весеннему небу, лучам солнца и шагающему по стране Наурызу – в галерее в эти дни столько тепла, света, красоты! Здесь представлены живописные полотна 30 профессиональных художников, членов Союза художников РК и других ассоциаций. Многие имена известны широкой публике: Умирбек Жубаниязов, Максим Ведерников, Евгения Ведерникова, Шамиль Гулиев, Азат Табиев, Гульжамал Тагенова, Евгений Фридли, Нуршидин Баратов, Куралай Аманжолова, Анастасия Котова, Жамиля Такен, Хамид Файзуллин, Зарина Чукитаева, Алмаз Нургожаев, Нурлан Килибаев, Гани Баянов, Дулат Усенбаев, Перезат Тайнова, Нурлан Саатаев, Светлана Цой, Нурлан Саутбеков, Куат Аскарлов, Оразак Шуранов, Алексей Уткин, Ботан Шаттык, Булбул Айт, Елена Тё, Айжан-Сара Джансеитова, Лиля Позднякова и другие – целое созвездие художников, чьи работы посвящены весне. Организаторы расширили возможности, благодаря которым посетить выставку можно, не выходя из дома – для этого существуют соцсети и онлайн-выставка, которая идет параллельно происходящему действу во Дворце

спорта. Более 100 картин современных художников Алматы можно внимательно рассмотреть и придя после выставки домой. Но, а о наиболее заинтересовавших работах можно спросить, пройдя по личным контактам художников, – почти все мастера кисти рядом со своими работами дали эту информацию ценителям искусства.

– Раньше галереи устраивались в библиотеках, театрах, в музеях. Теперь вот получилось в тандеме со спортивным сооружением, можно так сказать, в одном из старейших и известных в Казахстане дворцов спорта, – говорит куратор проекта Юрий Маркович. – В прошлом году мы очень успешно работали с комплексом Almaty Arena. Открыть галерею во Дворце спорта имени Балуана Шолака планировали в конце марта как подарок всем ценителям искусства к Наурызу. Так и получилось! Ничто не сорвало наших планов, и это тоже замечательно. Посмотрите только, какие чудесные светлые работы находятся в зале!

Здесь и пейзажи, и портреты, и натюрморты. Как известно, по части натюрмортов непревзойденным художником считается Елена Тё. В ее работах столько света, столько позитива и весеннего настроения! Ее кисть узнаваема, работы художницы можно встретить во многих офисах крупных компаний и организаций. На нынешней

выставке – полотна, посвященные Наурызу. Елену еще называют художником праздника. На самом деле в ее полотнах столько золотисто-светлого цвета, который разливается по полотну, создавая праздничное настроение! Что интересно, эта передача материала присутствует и в других тематиках. Поэтому и цветы, и отображенные ею пейзажи гор и степей наполнены этим светом. Временами кажется, что он струится откуда-то из самой глубины полотна. Созданные на основе казахской традиционной культуры, ее картины привлекают внимание представителей всех национальностей без исключения. Именно эти работы получили высокую оценку и в Южной Корее. Здесь они тоже приковывают взгляд самобытной передачей художницы, в свое время уловившей однажды неповторимый дух весеннего Наурыза.

В очередной раз спросила у Елены, как тема Наурыза стала одной из основных в ее творчестве.

– Почему я пришла к казахской традиционной культуре как к основной теме? – ответила она вопросом на вопрос. – Да потому что я родилась и живу в Казахстане. Так что вполне естественно, когда самое близкое и интересное из жизни художника находит отражение в его творчестве. Казахская тради-



ция всегда была мне близка, несмотря на то, что у меня корейская фамилия. Кажется даже, что она стала частью меня самой.

На первой выставке в «Триумфе» представлены работы художников разных поколений, и это тоже символично и многообещающе – значит и впредь палитра самой галереи будет очень разнообразна. В своих выступлениях организаторы пообещали, что так как в начале пути «замешан» спорт, будет, как, впрочем, и сегодня, и спортивная тематика, и настальгирующие нотки видов разных лет нашего любимого города.

– Так как новая галерея знаменует собой тандем искусства и спорта, в ней регулярно будут проводиться тематические выставки, – говорит куратор. – Тем более что многим нашим художникам и фотографам эта тема очень близка. Одни

сами увлекаются каким-то видом спорта, другие пишут картины, посвященные разным активностям. В частности, произведения на тему спорта из современных художников есть у Алмаса Нургожаева, Сакена Бектиярова. Не пренебрегали этой темой и мэтры изобразительного искусства Казахстана. В общем, в работах дефицита, уверен, не будет.

– Хотим подарить жителям и гостям города весеннее настроение! – сказал кто-то из организаторов. – Смотрите, любуйтесь, радуйтесь! Это торжество искусства мы все очень рады подарить вам сегодня.

Цель, как говорится, достигнута. А нашим читателям, которые хотят приобщиться к искусству, но пока еще не посетили выставку, мы рады сообщить – выставка будет проходить до конца апреля как в офлайн-, так и в онлайн-форматах.

Социально-образовательный проект реализовали в Костанае

В Костане завершился пилотный проект «Юный Start-up», подготовленный для молодежи, выходящей из социально незащищенных слоев населения. Проект был инициирован Корейским этнокультурным центром Костанайской области при содействии Ассамблеи народа Казахстана и показал отличные результаты. К моменту завершения программы студенты не только получили сертификаты, но и успели заработать свои первые деньги.

Юлия НАМ

Социально значимый проект «Юный Start-up» направлен на старшеклассников и студентов от 15 до 21 года. Приоритет отдается детям из многодетных и малообеспеченных семей. Задача проекта – обучить какой-либо деятельности и помочь молодежи реализовать свой start-up.

– Наш центр по роду своей деятельности часто общается с многодетными и малообеспеченными семьями, – рассказывает председатель Корейского этнокультурного центра Костанайской области Ульяна Ким. – Поэтому мы не понаслышке знаем проблемы таких детей. Подростающее молодое поколение тоже хочет быть в центре событий, посещать образовательные курсы, выставки, кинотеатры, но на всё это необходимы финансы. Однако у многих из них низкая самооценка,

им сложно поверить, что они смогут чего-то добиться в жизни, что в них самих заложен большой потенциал. Наш проект помогает молодежи поверить в себя и поддерживает в выборе деятельности, которая приносила бы дополнительный доход.

Для претворения проекта в жизнь Корейский центр дал

выступили в роли менторов, на общественных началах поделиться своими знаниями, опытом и навыками с молодежью. На удивление многие откликнулись, и открылось несколько образовательных направлений: фотосъемка, фудфлористика, кондитерское дело, лэш-мэйкер, нейл-мастер, мастер-бровист, СММ-менеджмент.



объявление в городские паблики и пригласил профессионалов своего дела, которые затем

В данном проекте приняло участие пятнадцать подростков, в основном студенты

колледжей с первого по третий курс. Все наставники выступили не просто в роли учителей и кураторов, но и в виде спонсоров, так как весь обучающий процесс они взяли на себя: это и оборудование, с помощью которого обучались студенты, и расходные материалы, и аренда помещений для учебного процесса. Помимо этого с ребятами работал специалист по СММ-менеджменту, для того чтобы научить их продвижению в соцсетях, находить целевую аудиторию, заказчиков и клиентов. Большую работу в этом проекте выполнила профессиональный психолог, которая помогала справляться с различными ситуациями, возникающими у подростков на протяжении всего периода обучения.

На завершающем мероприятии студенты представили на обозрение зрителям видеоролик, в котором показали, чему и как они обучались, чего добились, а также поделились планами на будущее. А ученица-кондитер испекла большой аппетитный торт, который позже был разрезан на порционные кусочки и роздан присутствующим для дегустации. Кстати, она уже принимает заказы и печёт дома.

На мероприятие были приглашены педагоги и студенты из колледжей областного центра. Участникам понравилась презентация и они весьма заинтересовались проектом, так что по окончании мероприятия организаторов окружили гости, желающие больше узнать о программе и о возможности попасть в списки учащихся.

– Проект удался, мы достигли своей цели, – отмечает Ульяна Львовна. – Ребята прошли обучение. Некоторые уже работают, принимают заказы, обслуживают клиентов. Другие ожидают начала летних каникул, чтобы свободно начать свою деятельность. Кто-то остаётся работать с наставниками. У каждого свой сценарий. Нас вдохновили результаты, поэтому хотим продолжать двигаться в этом направлении и планируем второй сезон начать с осени.

Приоритет также будет отдаваться детям из социально незащищенных слоев населения, однако не всем, а только замотивированным на учёбу.

Северная Корея отмечает 10 лет правления Ким Чен Ына

В понедельник, 11 апреля, исполнилось 10 лет с тех пор, как лидер Северной Кореи Ким Чен Ын возглавил правящую в этой стране Трудовую партию Кореи. Ким Чен Ын занял высшие посты в КНДР в 27 лет после того, как его отец Ким Чен Ир умер в декабре 2011 года.

Десятилетие наступает в обстановке тревоги по поводу того, что Пхеньян может провести в предстоящие дни новые испытания баллистических ракет, а также ядерные испытания.

За последние десять лет северокорейские власти запустили более сотни баллистических ракет, в том числе межконтинентальной дальности, и провели четыре ядерных испытания.

Это является значительным увеличением в сравнении с 16 запусками баллистических ракет и двумя ядерными испытаниями за 17 лет правления Ким Чен Ира.

В январе прошлого года Ким Чен Ын провозгласил пятилетний оборонный план, ставящий целью разработать новые типы вооружений.

В следующую пятницу Северная Корея будет отмечать 110-ю годовщину рождения основателя северокорейского государства Ким Ир Сена – деда нынешнего лидера.

По мнению аналитиков, Пхеньян может провести новые ракетные запуски, а также свое седьмое ядерное испытание для того, чтобы поднять национальный дух в преддверии этой годовщины.

В воскресенье северокорейское государственное телевидение транслировало в записи материал о состоявшемся в Пхеньяне собрании по случаю 10-летия пребывания Ким Чен Ына у партийного руля. В собрании приняли участие высокопоставленные партийные руководители, в том числе младшая сестра лидера Ким Ё Чжон. Однако сам Ким Чен Ын на собрании не присутствовал.



Полуторамесячная Мия Цой с семьей нашла убежище в Корее



9 апреля благодаря организованной помощи бизнес-клуба KBN в аэропорт Инчхон прибыла корейская семья из Украины, состоящая из четырёх человек, самой младшей, Мие, исполнилось всего полтора месяца.

Юлия НАМ

Татьяна Цай с пятилетним сыном Миколой, дочкой Мией, а также со своей младшей сестрой Екатериной прибыли в аэропорт Инчхона из Бухареста. Прямого рейса из Украины не было, поэтому путь был долгий: Бухарест, далее они летели транзитом до города Доха, что находится в Катаре и только после семья прилетела в Республику Корея. На билеты ушла приличная сумма денег, которую оперативно собрали члены бизнес-клуба KBN, они же и организовали эту поездку.

В аэропорту Инчхона прибывших встретили отец Екатерины Артём Ким и несколько представителей бизнес-клуба KBN. Семье приготовили подарки в виде самых необходимых на первое время продуктов и вещей, а для малышки – памперсы и одежду.

– Находиться в городе, где идут военные действия, с маленькими детьми ужасно страшно, делится Татьяна. – Ты не знаешь, что может произойти в следующую секунду. В любой момент на

дом может упасть военный снаряд или бомба разнесёт всё в округе! В голове бешено проносятся разные мысли. Уснуть невозможно. Никак не ожидала получить такую помощь от людей, которых раньше даже и не знала. Я очень благодарна бизнес-клубу KBN и руководителю клуба Сергею Ину лично.

Малышка Мия родилась на Украине за две недели до начала военных действий. И, скорее всего, это страшное время не останется в её памяти, однако хорошо запомнится её маме Татьяне Цай. Она с маленькими детьми проживала в городе Николаеве у родственников в тот момент, когда началась война. Боевые действия проходили прямо в городе, в нескольких километрах от дома на жилое помещение упал военный снаряд, периодически слышны были взрывы. К счастью, они не пострадали и всем домом бежали в Одессу, после добрались до границы с Румынией, а оттуда перебрались в Бухарест.

– К нам обратился Артём Ким, гражданин Украины, проживающий и работающий в Ансане, с просьбой вывезти его родных в Корею, – рассказывает президент бизнес-клуба KBN Сергей Ин. – Когда мы узнали, что в беде маленькие дети, не смогли остаться равнодушными. Чисто по-человечески мы решили оказать семье помощь в силу своих возможностей.

Корейскую систему измерения возраста могут реформировать

Переходная команда избранного президента Юн Сок Ёля заявила в понедельник, что будет настаивать на отказе от типичной системы «корейского возраста», чтобы снизить социальные издержки, связанные с определением возраста человека несколькими способами.

В Корее в настоящее время используются три возрастные системы. Наиболее часто используемой системой является так называемый «корейский возраст», согласно которому человеку исполняется 1 год в день его рождения и прибавляется год в первый день нового года. Вторая система является международной общепринятой системой, согласно которой возраст человека определяется в день его рождения, а третья система добавляет год к возрасту человека в первый день нового года. Например, человеку, родившемуся 31 декабря 2020 года, в настоящее время 3 года по «корейскому возрасту», 1 по международному возрасту и 2 по третьей системе.

Член палаты представителей Ли Ён Хо, глава политического, судебного и административного подкомитета переходной группы, сказал, что «переходная комиссия» настаивает на объединении трех систем в одну единую систему, в соответствии с которой только международно

признанный возраст считается юридическим и социальным возрастом.

«Из-за различных расчетов юридическое и социального возраста мы столкнулись с ненужными социальными и экономическими издержками из-за постоянной путаницы и споров по поводу расчета возраста при получении социальных и других административных услуг или при подписании или толковании различных документов», – сказал Ли на пресс-конференции на брифинге в штабе комиссии по приёму президентских полномочий. Единая возрастная система была одним из предвыборных обещаний Юн Сок Ёля.

Министерство государственного законодательства планирует внести необходимые поправки в Общий закон о государственном управлении и представить их в Национальное собрание в этом году с целью принятия до конца следующего года.

Ожидается, что это изменение будет происходить поэтапно: сначала будет установлен международный возраст в соответствии с Гражданским кодексом и Общим законом о государственном управлении, а затем будут внесены поправки в отдельные законы, предусматривающие использование системы третьего возраста.



Здесь моя работа, здесь моя семья

Джан Вон Ки – с 2018 года преподает в Казахском национальном университете имени аль-Фараби. Профессор, старший преподаватель, замечательный семьянин, очень открытый и добрый человек. Консенним не только всей душой стремится поделиться своими знаниями, он ежедневно отдает частичку своего душевного тепла студентам. Ну а те, кому повезло просто оказаться с ним рядом, ему тут же начинают доверять, получая удовольствие уже от общения с ним. Джан Вон Ки родом из Южной Кореи. В Тэгу в 2012 году он окончил докторантуру Католического университета, но считает, что в истинном призвании быть учителем определился именно в Казахстане, точнее – в Алматы, куда несколько лет назад принял решение приехать не только лично, но и взять с собою свое семейство – жену и троих детей, как он любит шутить: «У меня мальчик и еще два мальчика». Это очень по-корейски звучит, но не совсем по-корейски, мне кажется, было срывать детей с учебы из Кореи, куда многие казахстанцы мечтают отправить учиться своих детей, предложить своим чадам учиться в русскоязычных классах в стране с совершенно незнакомой им многоязычной культурой, каковую имеет Казахстан. Однако – все по порядку.

Тамара ТИИ

Когда я обратилась к профессору, как и полагается, кёсуним (как известно, статус для южнокорейцев имеет огромное значение), он ответил:

– Обращайтесь ко мне просто консенним, для меня звание учителя превышает научные звания. Потому что как и мои предшественники (среди тех, кто оставил имя в истории учителей, есть многие благодаря учению которых поднялась Корея) и мои коллеги, считаю учительство, педагогику своим призванием. Не случайно ведь учитель в некоторых источниках означает «рожденный первым». Мне лестно находиться в рядах тех, кто несет знания. Это очень ответственная и серьезная миссия.

Так началась наша беседа. А познакомили нас с консенним наши горы.

Оказавшись в группе южнокорейцев, я тогда поняла одну вещь: нужно учить корейский язык. Даже если знания твои мизерны и в лексическом запасе слов с три сотни, то, оказавшись в среде, ты моментально используешь свой мизер и спустя короткое время начинаешь чувствовать себя вполне комфортно. В общем, тогда, в походе, куда-то пропал языковой барьер и, общаясь с группой иностранцев, я отметила, наблюдая за Джан Вон Ки про себя: «Повезло же студентам с преподавателем!»

– *Расскажите, пожалуйста, консенним, с чего началась ваша дружба с казахстанским студенчеством? Вы ведь сюда приехали как носитель своего языка и ни русского, ни английского не знали вовсе.*

– Да, вы правы. Если мои коллеги до приезда или сразу по приезде проходили специальные курсы языка, то я по-

пал сразу на третий уровень и, конечно, было тяжело. Можно сказать, учил язык на ходу и, честно сказать, результаты от этой подготовки были низкими. Но здесь, в университете обстановка очень доброжелательная. К тому же, оказывается, на моих занятиях со старшекурсниками создается своеобразная языковая среда и можно общаться лишь на

собой привезли... Вы же своих детей поставили в условия, в каких очень давно наши корейцы оказались.

– Иногда мне кажется, что я очень виноват перед детьми. Но чем больше проходит времени, тем меньше остается у меня этого чувства. Первоначально решение ехать вместе пришло из-за двух причин: я ехал в Казахстан на годы, а не в



корейском языке с его носителем, отвечать только на языке, который изучаешь, и так далее, что делает обучение более эффективным.

В Алматы меня пригласили работать. До этого был здесь только в туристической поездке и мне очень понравилась страна с высокими горами, раздольными степями. Я тогда подумал, что не отказался бы еще приехать, тем более что многое еще хотелось посмотреть. И вот такая возможность представилась. Теперь я здесь и живу, и работаю, и отдыхаю. Был во многих городах и регионах. Ездили с семьей в Уштобе, Тараз, в Караганду... Казахстан – такая разная и красивая страна! Мне повезло здесь жить и работать, узнать людей с интересными судьбами. Мне кажется, что мои знания корейского языка очень нужны и студентам, и моим соплеменникам.

– *Консенним, вы такой отважный! Взяли и семью с*

командировку, и мне не хотелось, чтобы мои сыновья росли без меня, да и семья должна вместе переживать все трудности – я в этом уверен. Вторая причина: сам я рос и учился, все годы готовился сначала к школе, потом чтобы в университет поступить, потом целый год работал для того, чтобы оплатить себе дальнейшее обучение и ничего не видел, жил только в Корее. То есть вторая причина была веской и принципиальной. Я хотел, чтобы дети мир посмотрели, чтобы у них кругозор был. А без новых путешествий это невозможно.

– *А вы не беспокоитесь о том, что из-за языкового барьера ваши сыновья упустят время для получения знаний?*

– Конечно, беспокоюсь. Тем более что старший наш сын собирается уже поступать в вуз, двое младших тоже школьного возраста. Но кругозор важнее, да и опыт по получению язы-

кознания тоже немаловажен. А в остальном я очень верю в своих сыновей. Да и учителя нам активно помогают (наши сыновья – первые в этой школе иностранцы), ведь мы пошли в обычную общеобразовательную школу – ту, что недалеко от дома, где живем.

– *Как вам работаете с нашими студентами?*

– Постепенно вырабатываю свою методику в подходе к обучению. Стараюсь, чтобы они больше говорили, чтобы учился каждый и максимально набирал знаний. Но языковой среды нет, поэтому заниматься нужно усерднее. Студенты Южной Кореи объем брали больший, потому что в аудитории сидели студенты из разных стран. Они не могли общаться между собой на другом языке и учили активнее корейский. В здешней аудитории все, кроме меня, знают два языка – русский и английский, некоторые группы еще и казахский знают. В таких условиях часто подсказывают друг другу. В результате те, кто постоянно помогает, вырываются вперед, а другие начинают быстро отставать. Но, а я стремлюсь дать знания всем, стараюсь поменьше загружать студентов заданиями, больше отрабатывать материал на занятиях.

– *У вас есть еще и группы работающих людей, которым из-за дефицита времени в разы сложнее.*

– Я их очень хорошо понимаю. Но там другая проблема. У всех разный уровень, и каждый должен получить знания. Пока я работаю с начинающими, тем, кто уже знает этот материал, может стать скучно. Поэтому здесь тоже нужна своя методика и мне кажется, если есть желания учить язык, то у всех все получится. Дело времени.

– *Как вы чувствуете, с тех пор, как приехали в нашу страну, интерес к корейскому языку вырос?*

– Значительно! Корейский язык учат люди разных возрастов, притом не только те, кто хочет учиться в Корею. Многие язык учат для себя, из собственного интереса и любви к языку. Это не может не радовать. Еще есть одна особенность – многие казахи успешно изучают корейский язык и получают гранты наравне с корейцами.

– *А как у вас с русским?*

– Наверное, я недостаточно трудолюбив. Мои достижения очень скромные: понимаю, но сказать не всегда могу: в русском языке такие длинные слова, столько исключений из правил! В общем, мне трудно, и сейчас мои дети мне часто помогают. Я у них все спрашиваю, у них как-то все получше.

– *Они у вас общительные?*

– Очень! У всех друзья, все окружены учителями. Если бы еще не пандемия, было бы вообще хорошо. Мои ребята любят на улице побегать, они у меня спортивные и с радостью ходили бы в спортивные секции. Сейчас, наверное, начнут ходить, наверстывать упущенное.

– *Консенним, вопрос не в тему. Если кто-то из ваших ребят, когда подрастет, захочет жениться на казахстанке, интересно, вы будете против?*

– До этого еще далеко. В Корею службу в армии надо пройти и образование сначала получить. Но нет, если по любви, я против не буду. Но, если судить по настроению студентов, то сейчас наоборот – многие казахстанки хотели бы выйти замуж за южнокорейцев, но их родители против.

– *Говорят, в Алматы не только горы, но и девушки красивые. Что вы думаете об этом?*

– Наверное, но у меня есть жена (смеется).

– *Понятно, что вы, консенним, очень увлеченный своим трудом человек. А хобби у вас есть?*

– Скажу для вас и для вашей газеты – я собираю материал еще с Кореи об истории памятников и бронзовых статуй. Со временем собираюсь на этом материале выпустить свой труд. Там будет и южнокорейский материал, и казахстанский. А еще, слышал, что вашей газете скоро 100 лет. Буду активно сотрудничать с корейской частью – готовить только газетные площади!

– *Спасибо!*

– Это я вам должен сказать спасибо и пожелать газете долголетия!

– *А я вам желаю успешного учительства и усердных студентов!*

– Это самое большое пожелание, ради чего мы всей семьей живем здесь и трудимся.

Папа Римский посетит Казахстан

Об этом стало известно в ходе переговоров Президента Казахстана с Главой католической церкви, прошедших в формате видеоконференцсвязи.

В ходе встречи обсуждались перспективы укрепления сотрудничества между Казахстаном и Ватиканом, а также вопросы продвижения межконфессионального согласия и межрелигиозного диалога. Особое внимание было уделено повестке предстоящего VII Съезда лидеров мировых и традиционных религий, который состоится в сентябре текущего года в казахстанской столице. Ка-

сим-Жомарт Токаев отметил, что данное мероприятие имеет большую значимость для Казахстана.

Глава государства проинформировал собеседника о казахстанской модели межконфессионального согласия и единства, а также рассказал о реализации масштабных политических и экономических реформ.

Папа Римский выразил признательность Президенту за возможность встречи и подтвердил свой официальный визит в Казахстан, а также участие в VII Съезде лидеров мировых и традиционных религий. Он отме-

тил, что связывает большие ожидания с предстоящим визитом и участием в работе форума.

– Я с нетерпением жду этого знаменательного события с точки зрения продвижения межрелигиозного диалога, единства и сближения государств, что крайне важно в наши дни, – заявил Глава католической церкви.

Понтифик подчеркнул исключительную значимость достижения единства и согласия в мире в условиях нынешней сложной геополитической ситуации.

– Мы видим, насколько разнообразна и едина ваша стра-



на. Это основа стабильности. Мы рады, что в Казахстане понимают это. Вы можете рассчитывать на мою поддержку, я ценю ваши усилия, – сказал Папа Римский.

В завершение беседы Ка-

сим-Жомарт Токаев подтвердил твердую приверженность Казахстана дальнейшему развитию сотрудничества со Святым престолом в сфере духовного согласия и взаимопонимания.

МЕНІҢ ОТАНЫМ – ҚАЗАҚСТАН

СТУДЕНТТЕРДЕ ТОЛЕРАНТТЫЛЫҚТЫ ТӘРБИЕЛЕУ

«Чосон» корей этномәдени бірлестігі 31 наурыз күні Есенов атындағы Каспий мемлекеттік технологиялар және инжиниринг университетінің студенттерімен кездесу өткізді. Кездесу Қазақстан Республикасы мен Корея Республикасының өзара мәдени құндылықтармен алмасу жылы аясында өтті.



Юлия НАМ

Іс-шара жылы және татулық атмосферасында өтті. Көпшілігі «туризм және тіл» факультетінде оқитын «Дипломат» клубының студенттері «Толеранттылық – бейбітшілік пен келісімнің негізі» тақырыбында дәріс тыңдап, өз пікірлерімен бөлісуге мүмкіндік алды.

«Туризм және тілдер» факультеті «халықаралық қатынастар және туризм» кафедрасының аға оқытушысы Римма Гизатулаевна Ережепова «Дипломат» клубының студенттерін «Чосон» корей этномәдени бірлестігінің өкілдерімен таныстырып, Қазақстан Республикасының Корея Республикасымен өзара мәдениет құндылықтарымен бөлісуі туралы айтып берді. Корей этномәдени бірлестігінің Қамқоршылық кеңесінің төрайымы Раиса Ивановна Маденова студенттерді корей халқының тарихымен, мәдениетімен, дәстүрлерімен таныстыра отырып, Қазақстандағы көрістердің қазіргі өмірі туралы айтып өтті. Сондай-ақ Қазақстан халқы Ассамблеясы, Қазақстан көрістері қауымдастығы, «Чосон» этномәдени корей бірлестігі туралы айтып, қазақ халқына алғысын білдірді.

Өз кезегінде «Чосон» этномәдени бірлестігінің мүшесі Нелли Пак студенттердің назарын корей халқының ұлттық киімі мен тілінің ерекшеліктеріне, оның қазақтардың ұлттық мәдениетімен ұқсастығына аударды.

Сондай-ақ студенттер келесі жылы 100 жасқа толатын «Коре ильбо» корейлік баспа газетінің басылымдарымен танысып, корей ұлттық киімін киіп көруге мүмкіндік алды.

Раиса Маденова мен Нелли Пак студенттермен Қазақстан Республикасы Президентінің жолдауын талқылап, халықтар достығы мен бірлігіне баса назар аударды. Іс-шара соңында ЭКО «Чосон» ҚХА кафедрасына «Коре ильбо» газетіне жылдық жазылым алуға мүмкіндік берді.

МОЯ РОДИНА – КАЗАХСТАН

Воспитывать в студентах толерантность

Корейское этнокультурное объединение «Чосон» 31 марта провело встречу со студентами Каспийского государственного университета технологий и инжиниринга имени Есенова. Встреча состоялась в рамках проведения Года культурного обмена Республики Казахстан и Республики Корея.

Юлия НАМ

Мероприятие прошло в тёплой дружественной атмосфере. Студенты клуба «Дипломат», большее количество которых учатся на факультете «Туризм и язык», имели возможность прослушать лекцию на тему «Толерантность – как основа мира и согласия» и поделиться своим мнением.

Старший преподаватель кафедры «Международные отношения и туризм» факультета «Туризм и языки» Римма Гизатулаевна Ережепова познакомила студентов клуба «Дипломат» с представителями Корейского этнокультурного объединения «Чосон» и рассказала о культурном обмене Республики Казахстан с Республикой Корея. Председатель Попечительского совета корейского этнокультурного объединения Раиса Ивановна Маденова ознакомила студентов с историей корейского народа, культурой, традициями, а также рассказала о современной жизни корейцев в Казахстане: об Ассамблее народов Казахстана, Ассоциации корейцев Казахстана, Этнокультурном корейском объединении «Чосон» и выразила благодарность казахскому народу.

В свою очередь, член этнокультурного объединения «Чосон» Нелли Пак обратила внимание студентов на особенности национального костюма и языка корейского народа, его сходство с национальной культурой казахов.

Студенты также имели возможность познакомиться с корейским печатным изданием, газетой «Корё ильбо», которому в следующем году исполняется 100 лет, и примерить корейскую национальную одежду.

Раиса Маденова и Нелли Пак также обсудили со студентами послание Президента Республики Казахстана, большое внимание уделяя единству и дружбе народов. В завершение мероприятия ЭКО «Чосон» подарило кафедре АНК годовую подписку на газету «Корё ильбо».



한국 용산구에서 카자흐 명절 나우르즈 맞이

용산에서 있는 이 명절 행사에 주 한국 카자흐스탄공화국 총영사 아.카사바예브, 주 한국 카자흐스탄공화국 명예 영사 이상훈, 용산구청장 성장현 그리고 한국 대학에서 공부하는 카자흐스탄 대학생들이 참가했다.

명절맞이 과정에 손님들이 카자흐민족요리 <나우르즈 코제>를 맛보았으며 민족음악을 감상하고 카자흐스탄 대학생들의 공연도 구경하였다. 그 외에 아이들이 활쏘기와 민족무용 경기에 참가하였다. 승리자들은 기념품 선물을 받았다.

주 한국 카자흐스탄공화국 아.카사바예브 총영사는 나우르즈 봄명절과 관련하여 손님들을 축하하고 건강, 행복과 만복을 기원했다. 외교관은 카자흐스탄



공화국 대통령 카심-조마르트 토카예브의 정령에 따라 가까운 시기에 부산 시에 카자흐스탄공화국 총영사관이 열릴 것이라고 지적하였다.

주 한국 카자흐스탄공화국 이상훈 명예 영사와 용산구 성장현 구청장이 축사를 하고 양국간 문화협조가 앞으로도 계속 공고화되리라는 기대를 표명하였다.

카자흐스탄에서 제81회 한국어능력시험(TOPIC)실시

[제 1면의 계속]

한국어능력시험(TOPIC)은 1급(초급) ~ 6급(최상급) 까지 등급으로 구분되며 대한민국 정부초청장학생(GKS)이나 국내의 대학과 대학원 유학, 현지에 진출한 한국기업이나 공공기관들의 직원 채용 과정에서 한국어능력시험(TOPIC)성적을 요구하고 있어 갈수록 응시생들이 늘고 있다.

한국어 열기가 뜨거운 카자흐스탄에는 카자흐국립대, 카자흐국립외대 등 대학에서 한국어를 전공하는 학생외에도 초중고 과정에서도 제2외국어 중의 하나로 한국어가 채택되어 교육되어 지고 있다.

김상욱

교황 카자흐스탄 공식 방문... 세계종교지도자 대회 참석

프란치스코 교황이 9월, 중앙아시아의 이슬람국가들 중 하나인 카자흐스탄을 공식 방문할 예정이다.

카자흐스탄 대통령궁(악오르다)의 발표를 인용한 텡그리뉴스의 12일(현지시간) 보도에 따르면, 카심-조마르트 토카예프 카자흐스탄 대통령과 프란치스코 교황은 화상회의를 통해 카자흐스탄과 바티칸간의 협력강화 방안과 종교간 화합 및 대화 촉진 등 다양한 안건들에 대해 의견을 나누었다.

토카예프 대통령은 회의에서 “올해 9월, 수도 누르술탄에서 열릴 예정인 제7회 세계·전통종교지도자대회가 카자흐스탄에 매우 중요하다”면서 교황에게 종교간 화합과 단결의 모델인 ‘카자흐스탄 모델’에 대해 말하고 카자흐스탄의 대규모 정치 및 경제 개혁의 이행에 대해서도 설명했다.

교황은 제7회 세계·전통종교지도자대회 참석뿐만 아니라 카자흐스탄 공식 방문을 확인시키면서 초청해준 토카예프 대통령에게 감사를 표했다.

그는 “우리 시대에 매우 중요한 종교간 대화, 통일, 국가간 화해를 촉진하는 의미 있는 행사가 되기를 기대한다”면서 카자흐 방문과 종교지도자 대회 참여에 대한 기대가 크다고 말했다.

앞서, 교황은 지난 ‘주님 수난 성지 주일’(성지 주일) 미사에서 “무기를 내려놓고 부활절 휴전에 들어가자”면서 우크라이나 전쟁의 휴전을 제안한 바 있다.

세계·전통종교지도자대회는 2001년 9·11 테러 발생 이후 나자르바예프 카자흐스탄 초대 대통령의 제안으로 불교, 가톨릭, 이슬람, 성공회, 정교회, 유대교, 힌두교 등 세계 각국 종교지도자들이 참석한 가운데 3년마다 개최되고 있다.

카자흐스탄 중앙은행, 우크라이나 중앙은행 요청 거부

카자흐스탄 중앙은행이 우크라이나 중앙은행이 요청한 러시아 미르카드시스템 사용금지 요청을 거부하였다.

리아 노보스티의 6일(현지시간) 보도에 따르면, 카자흐스탄 중앙은행은 루블로 결제되는 러시아 신용카드 및 직불카드 시스템인 ‘미르’와 자국내 은행간 거래에 관여하지 않을 것이라고 밝혔다.

카자흐 중앙은행은 “카자흐스탄 금융기관들은 현행법내에서 독자적이고 자율적으로 운영되고 있으며, 동시에 경영에 대한 책임도 함께 지고 있다”면서 “금융기관들의 활동에 과도한 영향력을 행사하지 않고 법의 테두리내에서 규제하고 있다”고 강조했다.

이는 3월 10일 우크라이나 중앙은행이 카자흐스탄, 아르메니아, 타지키스탄, 베트남, 터키, 키르기스스탄 중앙은행 등에 러시아의 미르 결제시스템 사용 중단 요청에 대해 사실상의 거부 의사 표시한 것으로 해석된다.

미르 결제시스템은 (주)국립카드결제시스템이 운영자로서 2021년 12월 기준으로 1억 900만장이 발행되어 러시아에서 발급된 카드의 약 32.3%, 카드 거래의 25.22%를 차지하고 있다.

벨라루스도 39개 비우호국 목록 발표...한국은 제외

알렉산드르 루카셴코 벨라루스 대통령

러시아의 동맹인 이웃 국가 벨라루스가 러시아와 마찬가지로 자국에 비우호적인 국가 목록을 발표했다.

인테르팍스 통신에 따르면 벨라루스 정부는 8일(현지시간) 법률 공식 사이트에 게재한 정부령을 통해 유럽연합(EU) 27개 회원국과 다른 12개국 등 39개국이 포함된 비우호국 목록을 공개했다.

목록에는 EU 회원국 외에 미국, 영국, 호주, 캐나다, 노르웨이, 스위스 등이 포함됐다. 한국은 들어가지 않았다.

옛 소련 국가인 벨라루스는 러시아의 가장 가까운 동맹국으로, 알렉산드르 루카셴코 벨라루스 대통령은 블라디미르 푸틴 러시아 대통령과 긴밀한 관계를 유지하고 있다.

앞서 러시아 정부는 지난달 7일 정부령을 통해 자국과 자국 기업, 러시아인 등에 비우호적 행동을 했다는 이유로 미국, 영국, 호주, 일본, 27개 EU 회원국 등 48개국을 비우호국으로 지정했다. 러시아의 비우호국 목록에는 한국도 포함됐다.

러시아는 비우호국들을 상대로 일련의 규제 조치를 시행하고 있다.

연합뉴스

카자흐스탄, 세계 여권 경쟁력 순위에서 작년보다 한 단계 올라

올해 들어 카자흐스탄 국민들이 소지한 여권이 세계 국가 여권 경쟁력을 평가하는 ‘헨리 여권지수’에서 지난 해보다 한 단계 상승한 69위를 차지했다고 카스인포를 이 지난 6일 보도했다. 헨리여권지수는 전세계 199개국 중 특정 국가의 여권 소지자가 비자 없이 방문할 수 있는 국가가 얼마나 되는지를 합산해 산출한 순위다.

지난 2006년부터 매년 ‘헨리 여권지수’를 발표하고 있는 ‘Henley & Partners’의 자료에 따르면 지난 해 해당 순위에서 70위를 기록한 카자흐스탄의 여권은 올해 75점을 획득함으로써 전년도보다 한 계단 상승한 69위에 오른 것으로 나타났다. 본 순

위에서의 점수는 해당 여권으로 방문할 수 있는 전세계 국가들의 수를 나타낸 것이다. 즉, 카자흐스탄 국민들은 현재 자신들의 여권을 가지고 75개국을 특별한 제약 없이 방문할 수 있다.

같은 구소련 국가들 중에서는 벨라루스가 77점으로 카자흐스탄보다 한 단계 높은 68위에 올랐으며, 지난 해에 46위를 차지했던 러시아의 여권은 올해 117점을 기록하며 3단계 낮아진 49위를 기록했다. 우크라이나는 143점을 획득하며 34위에, 키르기스스탄과 우즈베키스탄은 각각 81위, 87위에 올랐다.

한편 해당 순위에서 1위는 192점을 획득한 싱가포르와 일본이 차지했다. 이들 국가의 국민들은 코로나19로 인한 일시적

인 제한을 제외하고 전세계 192개국을 제약없이 방문할 수 있다. 그 뒤를 이어 전세계 190개 나라들을 방문할 수 있는 독일과 한국의 여권이 2위에 올랐다. 3위는 189점을 획득한 핀란드, 이탈리아, 룩셈부르크, 스페인이 차지했으며 188점을 획득한 오스트리아, 덴마크, 네덜란드, 스웨덴이 여권 경쟁력에서 4위를 기록했다. 최근 코로나19 관련 방역 규제를 완전히 해제한 영국은 187점을 획득하며 5위에 올랐고 미국은 186점으로 6위를 차지했다. 반면 이번 ‘헨리 여권지수’에서 최하위권을 기록한 국가들은 시리아, 이라크, 아프가니스탄으로 조사되었으며, 현재 이들의 여권으로 방문할 수 있는 곳은 전세계 30개국 미만에 불과하다.

알마티 국제공항, 새로운 여객 터미널 2024년까지 완공한다

현재 여객 터미널을 증설하는 공사를 진행 중인 알마티 국제공항이 해당 증축 사업을 당초 계획한 시기보다 앞당겨진 2024년 여름께 마칠 예정이라고 카자흐스탄 매체 Kapital.kz가 보도했다. 이 같은 사실은 지난 7일 에르소이 알프에르 툰가 알마티 국제공항공사 사장이 기자회견을 통해 발표하며 알려졌다.

에르소이 알프에르 툰가 사장은 기자회견에서 “알마티 국제공항 터미널 증축 사업을 위한 1차 자금조달은 지난 1월-2월에 이루어졌으며 현재 기존 터미널 건물 주변에서 증축 공사가 시작된 상태다. 우리는 본 사업이 처음 예상했던 것보다 빠른 속도로 -30개월 이내에- 완료될 것으로 본다. 구체적으로는 2024년 여름 중으로 완공이 이루어질 수 있도록 목표를 잡고 있으나, 가능하다면 그 시기가 더욱 앞당겨지도록 노력을 기울일 것이다”라고 발언했다. 또한 알프에르 툰가 사장은 앞으로 새롭게 지어질 터미널 건물 이외에 현재 사용되고 있는 기존 공항 터미널과 공항 인프라 개선을 위해서도 최근 1백만 달러 이상의 투자가 이루어졌다고 밝혔다. 이 같은 투자는 특히 최근에 일어난 반정부 시위대의 알마티 국제공항 점거 사건을 염두에 두고 전반적인 보안 시스템 강화를 위해 추진된 것으로 풀이된다.

한편 알마티 국제공항공사 사장은 이번 터미널 증축 공사가 기존 공항 업무에 지장을 주지 않을 것이라고 말하며 “향후 모든 업무가 기존 건물에서 새로운 국제 터미널로 옮겨가는 과정이 최대한 자연스럽게 매끄럽게 이루어지도록 할 것”이라고 강조했다. 그는 또 새롭게 지어질 국제공항 터미널에는 최첨단 IT 기술이완비될 것이라고 밝히며 “비대면 탑승 수속의 편리성과 신속성, 안

전성은 특히 근래의 코로나19 팬데믹으로 조성된 환경 속에서 여실히 입증된 바 있다. 이에 우리 공항 측은 향후 전자여권, 탑승자 홍채인식 등을 통해 관련 절차를 진행할 수 있는 첨단 디지털 시스템의 도입을 추진하고 있다. 현재 이 사업을 놓고 관련 정부부처들과 협의 중에 있다”고 발언했다.

또한 오늘날 VIP 터미널로 사용되고 있는 구건물의 보존 여부를 묻는 기자들의 질문에 그는 현재 해당 건물에 대한 전문가 평가가 진행 중에 있다고 밝히며 “우리 공항 측 입장에서는 되도록이면 이 오랜 역사를 지닌 알마티 국제공항 구건물을 보존하고 싶지만, 안타깝게도 현재 공항 부지에 이곳 말고는 새 터미널을 지을 수 있는 다른 공간이 없는 실정이다. 이 문제를 놓고 건축설계 전문가들을 포함한 여러 관계자들과 논의를 거치고 있는 중이며, 조만간 최종적인 결정을 내릴 예정이다”라고 설명했다.

한편 알마티 국제공항은 지난 2021년 4월 터키의 항공 네트워크 전문 회사인TAV Airports에 인수되었다. TAV 측은 알마티 국제공항에 여객 터미널, 주차장, VIP 전용 활주로 등을 신설한다고 발표하였으며, 신규 시설 건설에 약 2억 달러를 투자할 예정이라고 밝힌 바 있다. 전문가들은 터미널 증설 이후 알마티 국제공항의 연간 이용객 수가 최소 1천 4백만 명까지 늘어날 것으로 전망하고 있다.

과거와 미래의 징검다리에서

금년에 극장의 90번째 계절을 맞이하는 국립공화국 아카데미 고려극장은 최근에 역사적 의의를 가진 사건들로 얼마나 많이 충만되었는지 신문지상에 미처 다 반영할 수 없다. 고려극장은 카자흐스탄의 예술의 현대식 성당들과 한 열에 서서 테마나 사상, 작풍으로 보아 전혀 비슷하지 않은 연극들을 무대에 올리고 있다. 이는 올자스 솔레이메노브의 창작을 무대화한 음악연극 <아스 이 야. 처음에는 단어가 있었다>, 철학적 의미를 담은 아바이 작품 <내가 인간이라고 불리운다면>, 태장춘의 <흥부와 놀부>, 한진의 비극 <나무를 흔들지 말라>, 음악연극 <봄의 환상> 그리고 최근에 무대에 올린 일본작가 아베 쿠히코의 <모래의 여자> 등이다. 이 얼마나 다양한 상연 종목인가! 극장내에서는 생활이 들끓고 있다 - 집단이 청소한 배우들로 보충되며 세대가 바뀌우고 있다. 그런데 이 시기는 극장에서 근무하는 자들에게만 한해서가 아니라 고려인 문화의 근원지를 사랑하는 우리 관람자들에게도 감동적인 것이다. 얼마전에 주년일을 맞이한 극장장 니 류보워 아브구스토프나 [그는 극장에 25년을 이바지했다]는 자기의 직책을 한달전에 임명된 예술지도원 김 엘레나 워도로브나에게 넘겨주었다. 이와 같이 우리는 류보워 아브구스토프나의 주년일에 대한 오체르크를 쓰자마자 영광스러운 고려극장 집단을 이끌고 나갈 선장의 고상한 사명을 맡은 엘레나 워도로브나를 축하하게 되었다. 나는 극장 행정부와 의논한 후에 운이 좋아 두 극장장과 인터뷰를 할 기회를 얻게 되었다.

후계성은 우리의 원칙

솔직히 말해서 얼마전까지만 해도 극장을 지도한 니 류보워 아브구스토프나와의 담화를 상상하면서 어제까지만 해도 극장의 계획과 자신의 일정표를 꼼꼼히 작성한 엄숙한 지도자의 미소짓는 얼굴을 보게 되리라고 예정치 못했다. 25년간 극장을 지도하는 기간에 쓴 그의 ...노트가 보존되어 있다. 거기에는 출근 시간 아니 출근이 아니라 행사, 상봉의 시간이 적혀 있는바 극장 자체의 운명만이 아니라 배우 각자, 직원 각자의 성과적 활동이 그 만남에 달렸었다고 말한다.

류보워 아브구스토프나는 어느때와 마찬가지로 자기 사무실에서 나를 받아들였다.

- 이제는 내가 극장장이 아니기에 임의의 까다로운 질문을 하실 수 있습니다 - 그 녀가 환한 미소로 말했다.

-내가 보건대는 당신이 답을 주기 어려워 했던 질문이 없었는것 같은데요...그런데 지금 저에게 그런 질문이 있는것 같습니다. 류보워 아브구스토프

나, 우리 고려극장의 특징은 배우들이 상연을 앞두고 로비에서 관람자들과 자유롭게 교제를 하면서도 무대에 나오기 직전에는 몹시 감동되는데 있다고 봅니다...

- 기자선생은 그런 가까운 교제가 책임성을 더 높인다고 생각해본적이 없습니까? 관람자가 마음에 들지 않은 것이 있다면 자기의 의견을 즉시 말하니까요...

-그런 관람자가 말하기를 지도부에서 최근에 있는 재배치를 본다면 류보워 아브구스토프나가 극장장의 자리를 떠나기전에 <예술지도원>이란 자기 일 자리를 만들어 놓았다고 하는데요...

-간부 재배치에 대해 우리 관람자들이 관심을 돌리는 것이 좋은 일입니다. 그런즉 관람자들이 우리 극장의 운명에 무관심하지 않는 것이지요. 새 직책에 대해 말한다면 모든 아카데미 극장의 정원표에 그 직책이 이미 있습니다. 우리 아카데미 극장은 권한이 변경됨에 따라 아무것도 바꾸지 않았습니다. 때문에 이것이 좀 늦어진 결정이라고 말할 수 있습니다. 이 결정은 해당 기관에서 이미 승인되었는데 활동력 있는 젊은 전문가에게 길을 열어주려는 나의 결정과 때를 같이 했을 따름입니다.

-극장내 전문가에게 말입니까?

-나는 자기 인재들을 키우는 것이 좋은 일이고 또 옳다고 간주합니다. 우리의 생이 영원한 것이 아니니까요. 때문에 극장이란 고상한 이름을 당당히 지켜나갈 수 있으며 극장의 일을 잘 알고 있으며 처음부터 자신을 믿을 수 있는 사람으로 보인 자들에게 경험과 지식을 넘겨주어야 합니다. 나는 우리의 배우



그 역시 많이 감동된것 같은데요, 어제까지만 해도 연극을 연출하고 창작을 책임졌었는데 오늘은 전 집단의 지도자이기 때문입니다.

-우리 극장은 특별합니다. 우리는 배우 각자를 소중히 여깁니다. 우리가 한편으로는 인력 자원을 아끼기 때문에 배우려고 하는 우리 직원들을 위해 힘도, 수단도 아끼지 않습니다. 우리는 극장을 위해, 문화발전을 위해 결실을 줄 수 있는 일에는 아무것도 아끼지 않습니다. 스폰서도 찾고 시간도 얻어냅니다. 후에 자라나서는 우리 극장을 떠나는 직원들도 있기는 하지만 우리가 어쨌든 자기 정책을 바꾸지 않고 앞을 내다 봅니다. 엘레나는 극장의 <산물>

직업을 사랑했거던요. 다음 배우로 역을 놓기도 했습니다. 그래서 연극을 연출해 보라고 내가 권했지요, 그러니 제대로 되더라 말입니다. 극장 집단이 레나를 다 좋아합니다. 배우들 사이에서는 <제 사람>이거던요. 이렇게 우리가 귀중한 간부를 얻게 되었습니다. 나는 극장장을 바꿀데 대해 이미 오래전부터 생각하고 있었습니다. 내가 그저 훌적 극장을 떠나서 고려 문화 발전과 직접 연관된 극장일의 많은 <비결>을 모르는 사람이 극장장으로 일하는 것을 보면 나의 가슴이 아팠을 것입니다. 때문에 우리는 레나와 함께 이미 2년전에 극장장의 일에 대해 말한바 있습니다. 왜 레나를 선택했는가고요? 우선 레나는 극장에 진짜 충실한 사람입니다. 모두가 다 우리 극장에 남아서 근무하는 것이 아닙니다. 실례로 혹자는 돈을 더 많이 주는 곳으로 가기도 합니다. 나는 그런 사람들을 절대 규탄하지 않습니다. 둘째로 레나는 새로운 것을 배우기를 두려워하지 않습니다. 계속 자습도 합니다. 셋째는 레나가 아주 예절 바른 사람입니다. 항상 그를 믿을 수 있습니다.

-류보워 아브구스토프나, 당신에게는 극장의 들끓는 활동이 그림지 않을까요?

-내가 이제는 극장장이 아니니까요. 그러나 나는 극장을 떠나지 않습니다. 극장이 나의 생활이라고 말할 수 있습니다. 그리고 나의 지식과 경험이 극장에 아직 필요하다는 것을 의심치 않습니다. 내가 맡은 예술지도원에게도 할 일이 많습니다. 그리고 엘레나에게도 첫 시기에 도와주겠다고 안심시켰습니다. 극장에 들어오는 것이 아니라 들어갈 기회를 얻는다고 유명한 한 배우가 말한바 있습니다

다... 극장에 충실한 자는 극장을 떠나지 않습니다. 그들은 자기의 나이와 가능성에 따라 계속 근무합니다. 그들은 극장의 민족적 유산입니다. 게다가 우리가 그 누구도 그저 놓아주지 않습니다. 우리에게는 <은퇴한다>는 개념이 없습니다. 사람이 극장에 필요하기에 그가 근무를 계속하는 것이며 우리는 그에 반가워 합니다. 그런 일군은 우리 사람입니다! 우리 극장에 원로회가 있는걸 아시나요? 올레그 사프로노비치가 회장입니다. 우리는 그 분을 소중히 여깁니다. 금년에 그의 80주년을 맞이할 것입니다. 그는 인기있는 인물입니다. 구 소련의 나라들로 출장을 가면 그 곳에서 올레그 사프로노비치가 아직도 <제 사람>입니다. 공로와 재능이 있는 직원들이 많은 우리 극장에서도 올레그 사프로노비치가 살아있는 전설이고 극장의 브랜드입니다. 이런 분들과 헤어질 수 있겠습니까? 그것은 낭비나 다름 없습니다. 우리에게는 또 한가지 원칙이 있습니다. 우리가 그 원칙을 꼼꼼히 지키는바 많은 현대 집단들은 젊은이들을 취직시키는 과정에 몇 세대가 일하는 것을 무시합니다. 얼마전까지만 해도 네 세대의 대표들이 우리 극장에서 근무했습니다. 극장에서 근무하는배우의 자식들을 녀두에 두지 않는다면 지금은 세대가 일하고 있습니다.

이 기본 원칙이 극장에는 내가 오기 전에도 존재했습니다. 극장의 역사를 알고 있으며 우리를 교체할 세대들 앞에서 모든 책임성을 인식하는 나는 25년전에 극장에 와서 그 원칙을 더욱 공고화하고 필요한 수준에 올려세웠습니다.

-당신은 나이에 비해 지혜로운 분입니다.

-말이 났으니 말인데 지금 엘레나 워도로브나의 나이가 내가 극장장으로 되었을 때의 나이입니다. 우연의 일치일까요?

-창작인들로 이루어진 극장 집단을 지도하기란 쉽지 않다는 것을 모두가 다 알고 있습니다. 당신이 후임자에게 그 어떤 유익한 충고를 이미 주었습니까?

-나의사업작품을 레나가 알고 있습니다. 그리고 상호관계를 어떻게 세워야하는가도 레나가 잘 알고 있습니다. 하긴 우리 극장에서는 관계가 이미 오래전부터 수립되었다고 말할 수 있습니다. 극장장 - 연출가 - 예술지도원이 하나의 사슬로 엮여져 있습니다. 엘레나가 행정부분만 배우면 될 것입니다. 그의 열의가 극장장의 임무 실행에 충분하다고 확신합니다. 시야를 넓히는 문제에 대해 말한다면 레나는 지식을 얻는데서 만족감을 느낍니다. 내가 극장을 진심으로 사랑하는 믿음직한 손에 넘겨주니 극장에 대해 걱정하지 않습니다.

(다음 호에 계속)



들과 가수들에게도 말합니다: <당신들의 재능이 그저 사라지지 않도록 하기 위해서는 제자들을 양성하라는 말입니다>.

-때마침 제자 양성에 대한 말이 나왔으니 당신의 후보자인 엘레나 워도로브나에게 대해 말할 때가 되었다고 봅니다.

운명을 반영하는 신문

〈고려일보〉발간 100주년에 즈음한 특별 프로젝트의 범위내에서 〈선봉〉 - 〈레닌기치〉 - 〈고려일보〉 신문이 발간되는 전 기간 (1923 - 2023년) 에 근무하였으며 근무하는 사원들의 역전을 계속 게재한다.

천 월렌젠 세르게예비치
〈고려일보〉신문 부사장
(1990 - 1991년)

천 월렌젠은 타스켄트 주 중치르치크구역 〈에르끼노〉 골호스에서 1946년 7월 28일에 태어났다. 1946년에 하바롭스크 변경 비킨스키 구역 로젠가르똘까 부락에서 중학을 필한 후에 블라디보스톡 시 달리사위드 건설조립 관리국에서 철공으로 일했다. 1965년에 블라디보스톡 서커스에서 곡예장 로동자로 일했다. 1969년에 하바롭스크 국립사범대학을 졸업하고 하바롭스크 TV 방송국에서 연출가 보조자로 (1970년) 기자생활을 시작했다. 그후 하바롭스크 〈사 꿈무늬스찌체스끼 뜨루드〉 난방설비 공장 신문사에서 주필로, 원동 군구 신문사 〈수워롭스끼 나찌스크〉에서 발행인으로 (1970년) 근무했다. 다음 하바롭스크 변경 라디오 방송국에서 기자로, 주필로, 해설원으로 근무했 (1970-1977년) 으며 하바롭스크 변경 공청동맹 위원회 신문사 < 몰로도이 달

네워스또츠니크〉에서 방어-스포츠부 부장 (1977-1979년) 으로 일했다. 1979 - 1982년에 따스 하바롭스크 지사 기자로, 〈메지펜스 까야 가세따〉 원동지역 기자로도 근무했다. 1983년부터 1987년까지는 중앙아시아 군구 및 동부 국경 지구 따스 군사정치 편집부 부장으로 일했다. 1987년에는 카스따그 통신사 까라간다 주 특파기자였으며 같은 해에 카스따그 사진기록부 부주필의 직책도 맡아 일했다. 1987 - 1989년에 카자흐공화국 인민검열위원회 보도부 직원이었다.

1988년에 알마아타 창작인테리 그루빠에 소속되었는데 바로 이 그루빠가 알마아타 고려문화 센터 조성 발기자로 나섰다. 천 월렌젠은 1989 -1990년에 상기 사회단체 관리위원회 첫 위원장이었다.

1990년 3월부터 〈레닌기치〉신문사 기자로 활동했다. 1990년 11월에 상기 신문 총주필 겸 이사장 조영환의 부주필로 임명되었다. 천 월렌젠은 1991년에 〈고려일보〉신문의 부록 〈고려〉를 발행할 것을 발기하여 나섰다.

1997 - 1999년에는 러시아 고려인 협회 기관지 < 코레이스까야 디아스포라〉 (모스크바 시) 총 주필이었다. 1999년에 작가 박 미하일, 기자 …웨.부와 함께 〈러시스끼에 고레이썬〉 신문 (모스크바 시)을 창간하여 이 신문의 총주필로 되었다. 2006년부터 러시아 고

려인 기자 길드 창시자이고 회장이다. 천 월렌젠 세르게예비치는 대중보도수단 전러 공쿨 〈스미로트워레쯔 - 2009〉에서 러시아 민족들간 협동동작과 그들의 소수민족 문화 발전 테마를 훌륭히 반영한데 대해 상기 공쿨 수상자로 되었다.

천 월렌젠은 소련 및 러시아 기자동맹 맹원이 (1974년) 며 러시아 공훈 문화일군이다 (2006년). 한국 대통령 영예표창장을 수여받았 (2004년) 고 2021년에 카자흐스탄기자동맹 명예회장 <카사크스뎀닌 쿠르메티 주르날리시〉를 받았다. 모스크바 교외에서 거주하고 있다.

창작품들:
김영운, 김 엠., 천 월렌젠썬. 〈러시아 고려인들이란 누구인가〉, 모스크바, 2021년.
대중보도수단의 거울; 편찬인 천 웨. 폴라, 2021년.
〈고려사람〉. 제 2판 ; 저자-편찬인들: 김 웨.엔., 천 웨.에스. 모스크바, 2017년.
〈하늘에 정을 둔 사람〉. 모스크바, 2017년.
〈정교와 고려인들〉. 논설집; 편찬인들: 박 웨., 김 게., 천 웨. 블라디보스톡, 2017년.
〈정교와 고려인들〉. 논설집; 편찬인들: 김 게., 천 웨. 모스크바, 2014년.
〈고려사람〉, 러시아어로 한인 이주 150주



년에 즈음하여; 편찬인들: 김 게.엔., 한 웨.웨., 한 웨.에스., 천 웨.에스. 모스크바. 2014년.
〈러시아 고려인들의 백과사전〉. 러시아에서140년을. 편찬인들: 리 게.엔., 최 아.데., 최 베., 천 웨.에스., 유가이 게.아. 모스크바, 2003년.

문재인 정부의 평화통일 정책에 대하여

문재인 정부의 평화 통일 정책에 대하여 이제 한 정부를 마무리하는 시점에서, 지난 우리 정부의 정책에 대한 평가는 반드시 필요합니다.

그러나 정책의 온전한 평가를 위해서는 특정 시점이나 일면만이 아니라 모든 과정과 결과, 그것을 둘러싼 구조와 환경까지 전반적으로 검토해야 하는 것이 마땅하다고 생각합니다.

그런 의미에서 한반도 평화 프로세스를 일각에서 “총체적 실패”로 단정하는 것은 정당하지도, 합당하지도 않다, 말씀드립니다.

현 정부가 출범하던 2017년은 북한의 핵 실험과 ICBM 발사와 말의 전쟁이 일어났다 이렇게 일궈낸 만큼 한반도의 군사적 긴장은 최고조에 달했었고, 적대적인 언사가 일상적으로 난무하던 위기의 시간들이었습니다.

우리는 그런 북한을 상대하여 평화로운 한반도, 핵과 전쟁의 위협이 없는 한반도를 목표로, 평화공존, 공동번영의 원칙을 통해 대화와 협상을 시도했습니다.

그리고 적어도 4년 4개월 동안은 그러한 위협을 북한 스스로 내려놓도록 이끌기도 했습니다.

또한 <9.19 군사합의>의 이행으로 군사적으로 가장 예민했던 남북접경지역에서 우발적 충돌이 거의 사라지게 된 것도 사실입니다.

이것은 우리 국민, 특히 접경 주민에게는 무척이나 절박하고 절실했던 실질적인 평화의 진전이기도 했습니다.

아울러, 우리 대한민국의 주도로 또, 남북이 스스로의 의지를 모아서 북미 정상회담을 포함하여 주변국의 참여와지지를 이끌어내면서 한반도정세를

의 ‘판’을 크게 움직여본 것 또한 우리 평화의 역사에서 분명 한 진전이었고 전례 없었던 경험 이었습니다.

이 과정에서, 지금 이 순간과는 달리 한반도 정세는 안정적으로 관리되고 전쟁위기와 군사적 긴장은 보다 완화되었으며, 코로나 위기 속에서도 대한민국은 경제발전과 선진국의 지위를 성취할 수 있었습니다. 역사에는 가정이 없다고 하지만 2017년 문재인 대통령의 ‘베를린 구상’을 비롯해, 북한에 대한 우리정부의 적극적인 대화와 협상, 관여 노력이 없었다면 2018년 평창올림픽이 평화올림픽으로 개최되기는, 또 성공적으로 마무리되기는 정말 어려웠을 것입니다.

그리고 이후로 이어진 북한의 모라토리움 선언과 판문점선언, 싱가포르 북미회담 대신에 그 4년 4개월의 공간은 2017년보다 어쩌면 더 큰 갈등과 대결이 지속되었을 가능성도 큼니다.

만약 이런 초긴장의 시간이 계속되는 가운데 코로나 팬데믹까지 맞아야 했다면 우리가 GDP 세계 10위까지 진입하기란 정말 쉽지 않았을 것이라고 저는 생각합니다.

또한 그 속에서 우리 국민이 받았을 고통과 경제적 어려움은 상상조차 하고 싶지 않습니다. 여러 가지 측면을 종합적으로 고려해 볼 때, 한반도 평화 프로세스를 단순히 ‘실패’라는 일각의 이분법적 언어로 귀결시키는 것은 적절치 않다고 생각합니다.

결국 대화와 협상을 통해 한반도 문제와 여러 현안들을 평화롭게 풀어나가야 하는 우리로서는 문이 열리고, 해법을 찾을 때까지 시행착오와 난관을 넘어, 계속

속 도전해 나가는 것이 최선이기 때문입니다.

한반도 평화프로세스는 포괄적인 마스터플랜이며 계속해서 우리가 걸어나가야 할 길이고, 과정입니다.

지난 4년 4개월의 경험과 교훈을 새로운 100년의 평화로 만



들어 내는 것이 우리가 가야 할 길입니다.

정권 교체를 넘어서도 지속되었던 지난 서독의 대동독 정책이 통일 독일을 이루었던 것처럼 우리도 대통령의 임기와 정권의 변동을 넘어서 더 일관되고 긴 호흡으로 대북정책, 통일정책을 펼쳐 나가야 합니다.

이제 우리 사회도 이런 성숙한 단계로 나아가야 할 때가 되었다고 저는 판단합니다.

물론, 결코 순탄치만은 않을 것이고 어떤 경로를 지나야 할지도 알 수 없겠지만 그 길의 끝에서 한반도의 비핵화와 항구적인 평화, 통일에 다다를 때까지는 우리는 매순간 앞으로 한 걸음 한 걸음 나아가야 할 것입니다.

이 과정에서 통일부가 통일부다움을 찾아가는 노력도 계속되어야 하겠습니다. ‘한반도의

평화적인 통일’은 우리 헌법의 명시된 국가의, 대한민국의 사명입니다.

그리고 통일부는 바로 그 대한민국의 근간이 되는 헌법적 가치와 사명을 실현하는 주무부처입니다. 대북, 통일 정책을 공식적, 공개적, 대중적 영역에서 종합하고 조정하는 것은 우리 통일부만의 고유한 역할입니다. 통일은 아직 오지 않은 미래를 준비하는 영

달리기에 빗대어 말씀드린 적이 있었습니다. 돌아보면 저는 빛나는 주자도 아니었고, 박수를 받을만한 역전극을 펼쳐보지도 못했습니다.

또, 야구 경기로 표현하면 성과를 만들지 못하고, 승부도 내지 못한 채 마무리 투수의 역할로 끝난다는 그런 안타까움 섞인 평가들이 주변에서 종종 들려오는 것도 잘 알고 있습니다.

그러나 제가 마운드에 올라서야 했던 그 시점, 남북공동연락사무소의 폭파 시점은 저의 정치적 실익이나 승패에 대한 해아림을 넘어서서, 한반도에 조성된 평화의 위기, 이것을 누군가는 해결하기 위해 나서야만 하는 시점이었습니다.

무엇이 잘 될 것 같다, 이런 기대감이 아니라 누군가는 이 역할을 해야 한다는 그런 절박감에서 저는 나섰고, 그 절박감이 저를 이 자리에 있게 했던 것도 사실입니다.

남북관계 경색에 코로나까지 겹친 현재의 여건에 저 또한 여러가지 아쉬움이 없는 것은 아니지만 그래도 시대적 소명에 부응하고 역사가 저에게 맡긴 몫을 정성껏 해나간다는 기본 생각에는 여전히 변함이 없습니다.

얼마 남지 않은 시간에도 같은 마음으로 끝까지 임하고 완주하겠다는 말씀, 마지막으로 드립니다.

그리고 앞으로도 계속될 노고까지 더해서 여러분께 거듭 감사인사를 드립니다.

통일부 출입기자단 여러분 모두의 건승을, 그리고 행운을 진심으로 기원하겠습니다. 한반도 평화가 더 큰 평화로 나아가는 그 길 어딘가에서 여러분 모두를 다시 만나 뵙기를 바랍니다. 감사합니다.

이인영 통일부 장관

나라를 사랑하는 마음으로

알 - 파라비 명칭 카자흐국립대 극동학과 학자과정생 지나 의빅세바는 자기 조국의 애국자이다. 그는 나라의 혁신적 발전에 가능한 기여를 하기 위해 나우르즈바예스끼구역에 2018년 6월 4일에 개인 기업소를 설립했다. 지난 2018-2019학년도에 상기 대학의 극동학과에 스타르탑 <Green Peace - 자실 주레크>를 조직했다.

주위 환경을 깨끗하게 함으로서 나라의 혁신적 발전에 현실적 기여를 하기 위해 쓰레기(플라스틱과 종이)를 수집하여 가공할 목적으로 이 기업소를 설립한 것이다. <자실 주레크>회사는 2018년 여름에 <비즈니스-2020 도로 도표> 콘쿨에 참가하였다. 그런데 안타깝게도 아직

그랜트는 받지 못했다. 이것은 가일층 발전을 위한 충격을 주었다. 2018년 11월에 지나 의빅세바는 초대 대통령의 날에 즈음한 대학생-청년 애국주의 포럼 <멘 자스따르하센민!>에 참가하여 서르찌피케트를 받았다. 포럼은 나라와 지역의 발전에 둘러진 <Green Peace: 자실 주레크> 프로젝트와 연관된 것이었다.

2018년 12월에 상기 회사가 대폭적인 사회프로젝트 <3.2.1. 출발!>에 참가했는데 이것을 Kazakhstan CCI가 조직하였다. 이 프로그램은 공화국의 사회 및 생태 문제 해결에서 청년들의 발기를 밝혀내어 지지하는데 돌려졌다. 아이디어를 강구할 뿐만 아니라 우리 사회와 주위의 세계를 더 낫게 하기 위해 그것을 실천할 수 있는 적극적 생활입장을 가진 젊은이들의 공동체를 조성하는 것이 프로젝트의 중요한 목적이다. 18세부터 29세까지의 콜레지 학생들, 대학생들, 젊은 전문가들을 이 프로젝트에 망라시킬 것이 예정되어 있다. 회사가 프로젝트에 참가하는데 대한 인터뷰는 2018년 12월 6일 <웨체르니 알마티> (제 147호)에 게재되었다.

아직은 플라스틱과 종이를 손으로 가공하고 있다. 친구들과 친척들, 동정심 있는 사람들이 회사로 플라스틱을 가지고 온다. 회사가 일정한 생산과정을 이용하고 있는데 가공한 플라스틱으로 여성들의 손 가방과 장식품을 생산하며 가공한 종이로는 공책, 블록노트를 만든다. 월 대략 4-5개의 노트, 손가방 10-15개와 귀고리 40-50개를 만든다. 귀고리 한 세트를 만들려면 20-30개의 플라스틱 봉지가 필요하며 손가방 하나에는 15-20개의 봉지가 사용된다. 생산과정이 기계화되면 한 달에 20-25키로그램의 플라스틱과 종이를 가공할 것이다. 그런즉 제품생산도 증가될 것이다.

2018년 말에 회사는 해마다 진행되는 공화국 자선재단 콘쿨 <자체 비즈니스를 설립하라>에 참가했다. 젊은 기업가들을 위한 이 콘쿨의 목적은 생산을 기계화하기 위한 용자를 받으려는 것이다. 생산을 기계화하려면 기계 8대가 필요하다. 그 기계들은 플라스틱 분쇄로부터 용해까지의 과정을 실행할 것이다.

2019년 5월 25-26일에 회사가 AlmatyPop - UpStore 축제에 참가하였다. 이것은 시민들의 좋은 휴식을 위한 축제인데 흥미있는 명절과 생동한 아이디어, 카자흐스탄의 디자인들의 마케트에 관심이 있는 자들이 여기에 모인다. 상기 회사는 이 축제를 위해 플라스틱으로 가방 14개를 만들었고 하니파 마그잔 화가의



그림을 위한 액자도 만들었으며 레루아 메를린 건재가게를 위한 에코-지역도 조성했다. 생산과정을 기계화하는 것이 앞으로 회사가 실천해야 할 가장 큰 계획이다. 이것은 폐물 가공의 질과 양을 높일 것이다. 결국에 가서 이것이 알마티 시의 주위환경을 깨끗하게 할 것이다. 앞으로 일본과 한국의 쓰레기가 공 경험도 선전할 예정이다. 프로젝트작성자는 쓰레기 가공 분야에서 상기 나라들의 경험을 잘 알고 있다. 그것은 지나 의빅세바가 카자흐국립대 극동학과 학사과정생이기 때문이다.

카자흐국립대
극동학과 교수
발라카예바 라일라

향긋한 꽃내음이 가득한 한국으로 초대합니다

- 주카자흐스탄 한국문화원 온라인 한국 봄꽃 사진전 -

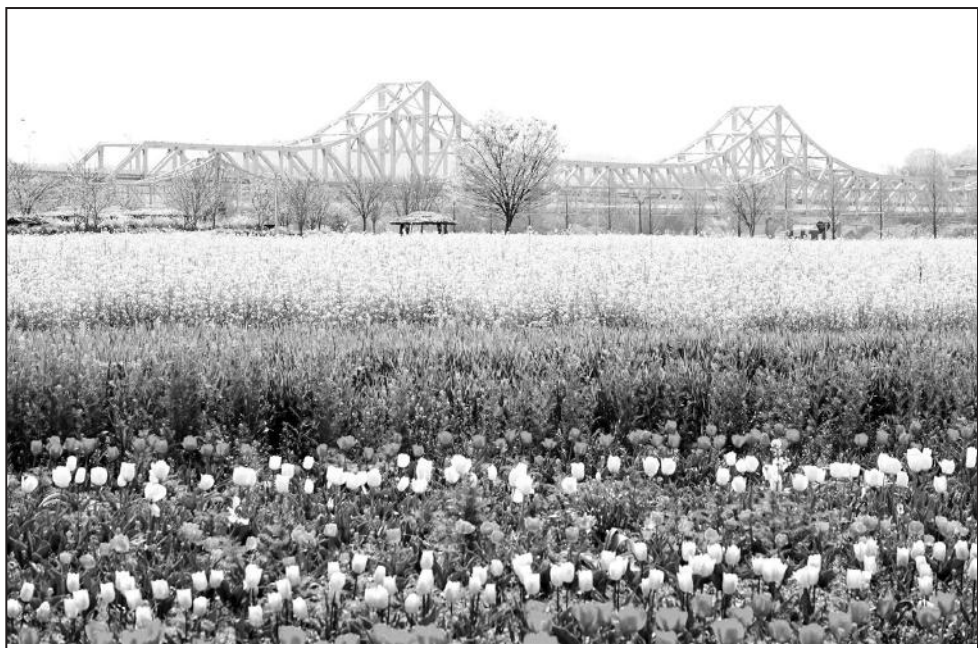
주카자흐스탄 한국문화원(원장 이해란)은 지난해 진행한 ‘온라인 한국 관광 사진전’에 이어, 올해는 주재국민을 위해 한국에 잘 알려진 관광 명소의 다채로운 봄꽃 풍경을 선보이는 ‘온라인 한국 봄꽃 사진전’을 4월 11일(월)부터 5월 1일(일)까지 문화원 공식 홈페이지에서 개최한다.

관람을 희망하는 주재국민은 문화원 홈페이지를 통해 ▲제주특별자치도 ▲전주시 ▲창원시 ▲구례군 ▲창녕군 등 각 지역 관광 명소 속 동백, 유채, 벚꽃 등 다양한 봄꽃 사진들을 시간과 공간 제약 없이 감상할 수 있다.

한국 각 지역 5개 지자체와 협력하여 개최한 이번 사진전에는 주재국민에게 상대적으로 생소한 한국의 지역들의 봄꽃 풍경들로 구성하여, 비교적 겨울이 긴 주재국 내에 봄이 도래했음을 축하하고, 관람객에게 한국의 다양한 관광 지역에 대한 관심을 유발할 것으로 보인다.

특히, 4월 1일(금) 부로 한국 정부의 해외입국자 대상 자가격리 제도 완화와 더불어, 한국과 카자흐스탄의 사증 면제 제도가 재개됨에 따라, 이번 온라인 사진전을 통해 주재국민의 방한 관광 수요가 늘어날 것으로 기대된다.

주카자흐스탄 한국문화원 이해란 원장은 “오랜 기간 코로나19로 인해 자유로운 한국 여행이 어려웠던 카자흐스탄 국민들을 위해 이번 사진전을 준비했다.”며, “한-카 수교 30주년이자 상호 문화 교류의 해로 지정된 올해, 양국 관광 교류가 더욱 활성화되길 기대하며, 따뜻한 봄을 맞이하여 향긋한 한국의 봄으로 여러분 모두를 초대드린다.”고 전했다.



유머

아내의 바가지



남편이 매일같이 술 마시고 늦게 들어오자 아내가 잔소리를 했다.

아내 : 또 술이야! 제발 당신 술값 좀 줄여!

남편 : 사돈남말! 당신이나 화장품 좀 그만 사!

어이가 없어진 아내는 말했다.

아내 : 내가 왜 화장하는 줄 알아? 당신한테 예뻐 보이려고 하는 거야! 그러자 남편도 지지않고 말했다.

남편 : 내가 왜 술 마시는지 알아? 나도 당신을 예쁘게 보려고 마셔!

Коре ильбо – газета в судьбах

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

ХАН ОЛЬГА ПЕТРОВНА

Корректор газеты «Ленин кичи» / «Коре ильбо» (1978-1993)

Родилась 21 августа 1947 г. в г. Пхеньяне (Северная Корея) в семье Петра Гавриловича Пака (Пак Хен Сика) (1909-1979), который занимал в КНДР должность заместителя министра образования, а затем ректора Пхеньянского государственного педагогического института. В годы Корейской войны (1950-1953) находилась в эвакуации в Харбине (КНР). В 1954-1958 гг. училась в 6-й средней школе Юкко в Пхеньяне. В течение 1958 г. проходила обучение в Пхен-

ньянской хореографической школе им. Цой Сын Хи.

В 1959 г. отец отправил детей из Северной Кореи в СССР, и в 1959-1961 гг. О.П. Хан проживала и училась в школе-интернате № 59 Москвы в Сокольниках, где обучались дети иностранцев.

В 1962 г. Петр Гаврилович Пак вернулся из Пхеньяна в Советский Союз, после чего О.П. Хан переехала из Москвы к родителям в Ростов-на-Дону, где отец начал работать инспектором Ростовского областного отдела народного образования. В Ростове-на-Дону Петр Гаврилович Пак выписывал газету «Ленин кичи» и проводил подписную кампанию среди корейского населения Ростовской области на общественных началах.

В 1966 г. О.П. Хан окончила Ростовский кооперативный техникум (г. Ростов-на-Дону), получив специальность товаровед-промышленных товаров. В 1966-1968 гг. – товаровед сельпо в с. Большекрепинское Родионово-Несве-

тайского района Ростовской области. В 1969 г. О.П. Хан прочитала в газете «Ленин кичи» объявление о наборе артистов в Корейский театр, откликнулась на него и переехала в Казахстан. В 1969-1973 гг. работала в Алма-Ате артисткой балета Государственного республиканского корейского музыкально-драматического театра, где выступала в составе ансамбля «Ариран» Владимира Кима.

В 1973-1978 гг. – продавец хозрасчетного магазина «Коктем» (г. Алма-Ата). В 1978 г. была приглашена в редакцию газеты «Ленин кичи» Константином Яковлевичем Ли, журналистом и коллегой Петра Гавриловича Пака по Северной Корее. До 1993 г. работала в редакции в должности корректора. В 1993-1999 гг. – старший редактор отдела вещания на корейском языке ТРК «Казахское радио». В 1999-2011 гг. – переводчик терапевтического кабинета Корейского-казахского госпиталя «Дружба» при Посольстве Республики Корея в Казахстане.



Проживает в Алматы. Муж – Хан Яков Николаевич (1943-2021), казахстанский музыкант, композитор, педагог; сын – Хан Владимир (1972), режиссёр, основатель Youtube-канала «Остров корё сарам».

СОБЫТИЯ

В помощь профессиональному развитию женщин

Ассоциация деловых женщин Казахстана в прошедшую субботу провела масштабную выставку-ярмарку в поддержку социально-значимого проекта «Работа для безработных женщин». Одним из партнёров данного проекта является крупнейший поставщик корейской косметики в нашу страну Icon Cosmetics Kazakhstan. Мероприятие прошло на площади перед торгово-развлекательным центром Mega Center Almaty и собрало много народа. Также ярмарку украсили яркие выступления приглашенных артистов.

Юлия НАМ

Посетители имели возможность познакомиться с различными бизнес-проектами представителей Ассоциации деловых женщин Казахстана, продегустировать традиционные угощения и приобрести различный товар, в том числе и южнокорейскую продукцию Icon Cosmetics Kazakhstan. Покупка была вдвойне приятней, так как каждому покупателю полагался небольшой подарок и вечером компания провела розыгрыш призов.

Проект «Работа для безработ-

ных женщин» заинтересовал многих гостей. По итогам мероприятия на бесплатные курсы по самым востребованным на сегодняшний день на рынке Казахстана профессиям записались более 130 женщин, средний возраст которых – 37 лет, а самой старшей из них – 64 года. Самыми востребованными профессиями из предложенных оказались «СММ и таргетинг», на них подали заявки около сорока процентов женщин.

– В нашей семье шестеро детей, сейчас нахожусь в положении, ждём седьмого, – делится 38-летняя Зарина Сулейменова. – Денег ката-

строфически не хватает, хотелось бы иметь дополнительный доход, помогать мужу и иметь свои финансы.

– Я мама четырёх детей, планирую совместить уход за детьми с собственным развитием, – рассказывает свою историю 33-летняя Раушан Мусиралиева. – Цены на продукты и услуги растут каждый день. Нужно помочь детям встать на ноги. Хочется, чтобы они ни в чём не нуждались.

Ассоциация деловых женщин Казахстана запустила проект «Работа для безработных женщин» с целью поддержки представительниц прекрасного пола, которые хотят обрести практические навыки и знания в новой профессии и начать свое дело. Обучение будет проходить по 25 актуальным профессиям на рынке услуг на сегодняшний день. Женщины также смогут овладеть навыками SMM-продвижения, маркетинга и ведения собственного бизнеса, а ещё получить консультацию психолога. И всё это совершенно бесплатно.

Профили наиболее активных и успешных участниц программы обучения будут размещены в социальных сетях ассоциации, благодаря чему они будут иметь шанс трудоустроиться в компании, которыми руководят члены ассоциации деловых женщин. В первом потоке проекта смогут принять участие сто женщин, прошедших условия отбора.

Набор участниц на проект «Работа для безработных» ещё не завершён, для более подробной информации можно обращаться в Ассоциацию деловых женщин Казахстана.

Почувствуйте корейскую весну

Вслед за Корейской туристической фотовыставкой, прошедшей в прошлом году и знакомящей с достопримечательностями Страны утренней свежести, Культурный центр Посольства Республики Корея в этом году организовал онлайн-фотовыставку, посвященную периоду весеннего цветения в Республике Корея. Выставка доступна на официальном сайте центра с 11 апреля. На ней вниманию казахстанцев представлены красочные весенние цветочные пейзажи известных туристических достопримечательностей.

**ОНЛАЙН-ФОТОВЫСТАВКА:
Весенние цветы Кореи вместе
с Корейским культурным центром 2022**

Почувствуйте корейскую весну!

**Представляем весенние цветы
пяти самых красивых мест в Республике Корея:**

Чеджудо, Чонджу, Чханвон, Чханнён, Куре

Любой желающий может в онлайн-формате без ограничений по времени и пространству насладиться просмотром представленных на сайте центра фотографий. Они демонстрируют камелии, рапс, вишню и многие другие деревья и цветы, растущие в пяти регионах Кореи, а именно в автономной провинции Чеджудо, городах Чонджу и Чханвон, а также в уездах Куре и Чханнён.

Выставка, проводимая в сотрудничестве с администрациями пяти разных регионов Кореи, позволяет казахстанцам знакомиться с удивительными весенними пейзажами Кореи. Учитывая факт недавнего ослабления правительства Республики Корея карантинных требований к прибывающим из-за рубежа и возобновления с 1 апреля действия соглашения о безвизовом режиме между Республикой Корея и Республикой Казахстан, проведение этой фотовыставки также будет способствовать повышению туристического интереса к Корее со стороны казахстанцев.

– Мы специально подготовили данную фотовыставку для казахстанцев, которые долгое время не имели возможность свободно путешествовать в Корею из-за COVID-19, – говорит директор Корейского культурного центра Ли Херан. – Я надеюсь, что в этом году, знаменующем 30-летие установления дипломатических отношений между нашими странами и обозначенном Годом взаимного культурного обмена, взаимный туристический интерес будет расти. Приглашаем вас всецело лицезреть яркую весну Кореи!

Ссылка на фотовыставку:

<https://kaz.korean-culture.org/kk/494/board/205/read/114787>



Пак Никанор Емельянович (Пак Бен Юр) – начальник Политического училища в Кандоне

Пак Никанор Емельянович (Пак Бен Юр) родился 5 ноября 1906 года пятым сыном в семье Пак Гын Мана, занимавшегося крестьянским делом в селе Синендон Сучанского района Приморского края. Детство Никанора прошло в атмосфере бурной политической борьбы за новый порядок и антияпонской борьбы. Он запомнил по рассказам родных имена корейских патриотов, боровшихся за освобождение Кореи. Большое корейское село было образовано в 1868 году в Сучанской долине на раннем этапе переселения корейцев в Приморье. В начале XX века число сельчан резко увеличилось из-за притока беженцев из Кореи. Среди них были не только простые крестьяне, но и представители других слоев корейского общества, нежелавшие жить в японской колонии. Синендон превратился в один из центров корейской культуры и национально-освободительного движения.

Никанор хорошо учился в школе и проявил организационные наклонности, поэтому Владивостокский окружной комитет комсомола дал ему направление как образцовому активисту организации на рабфак Дальневосточного университета. В 1929 году он с отличием закончил рабфак, затем поехал в Ташкент, где 3 года учился на физико-математическом факультете педагогического института. На тот момент в Нижне-Чирчикском районе Ташкентской области проживало несколько десятков корейских семей, переселившихся по своей воле в Узбекистан для обмена опытом выращивания риса и других сельхозкультур. Поэтому в Ташкентском горсовете была создана «корейская секция», в которой Никанор работал сначала на общественных началах, а затем его приняли сотрудником.

В 1932 году, получив диплом о высшем образовании, Никанор Пак вернулся в родное село Синендон и преподавал физику и математику до самого выселения корейцев в 1937 году.

Депортация вернула Никанора Пака в знакомый ему Ташкент и окрестности. Он получил назначение учителя математики и физики, а затем должность школьного инспектора. По роду своей работы ему пришлось много ездить по Верхне-Чирчикскому району, где обустроились корейские переселенческие колхозы. Впоследствии его родной колхоз Синендон, переименованный в имени Свердлова, превратился в крупное многоотраслевое хозяйство, прогрессивное на весь Советский Союз с 21 Героем Труда во главе с председателем – Дмитрием Алексеевичем Кимом.

В 1943 году молодой работник образования за свои трудовые достижения и активную общественную работу был принят в члены ВКП (б) и оказался в поле зрения партийных и местных органов как кадровый потенциал.

Не случайно, когда началась кампания по набору советских корейцев в спец. командировку в Северную Корею, Министерство просвещения Узбекской ССР направило Никанора Пака в Центр специальной

подготовки при Ташкентском пединституте, где он прошел вместе с другими кандидатами на отправку в Северную Корею 6-месячные подготовительные курсы.

В списке выпускников 6-месячных курсов по подготовке преподавателей русского языка для корейских школ и членов их семей, выезжающих вместе с ними, сохранившемся в архивах России и Узбекистана, Пак Никанор Емельянович числится за порядковым номером 84 – «курсант 1906 г.р., член партии 1943 г.»

В Списке Брутта Кима записано: «Пак Бён Юр (Пак Никанор), 1906 г.р. – начальник политического училища прибыл в Северную Корею в конце 1946 года», а в архивном документе годом прибытия отмечен 1947-й. По всей вероятности, он сначала был задействован переводчиком или учителем русского языка. Затем в архивном документе, датированном летом-осенью 1951 года, он занимал должность начальника управления тыла МВД.

Тян Хак Пон в биографическом очерке о Пак Бен Юре пишет, что он с 1949 по 1952 год был руководителем специального училища в Кандоне, расположенном неподалеку от Пхеньяна. Хотя оно называлось политическим училищем, но специализировалось на подготовке северокорейских агентов для Южной Кореи. Обучение в нём проходили южнокорейские коммунисты,

нелегально пересекавшую границу. Специальное подразделение училища занималось снабжением агентов необходимым оружием и оборудованием. Американская разведка докладывала, что «политический институт в Кандоне является, по сути, центром подготовки северокорейских шпионов». Ввиду засекреченности училища не осталось документальных сведений о деятельности Пак Бен Юра.

После окончания Корейской войны в целях усиленного перевоспитания руководителей из числа выходцев из Южной Кореи по решению Постоянного комитета ТПК 13 сентября 1953 года было создано специальное учебное заведение – Институт политики и экономики в г. Кэсон. Институт принял на обучение студентов – выходцев из южной части полуострова, поступивших ранее в Центральную партийную школу и Университет имени Ким Ир Сена. Целью обучения стала подготовка будущих руководителей партии, административных и экономических учреждений в южной части объединенной страны. Специально отобранные студенты готовились для заброски в Южную Корею для ведения разведывательной и подрывной работы.

От большой идеологической чистки, начавшейся осенью 1956 года, пострадали многие советские корейцы. Пак Бен Юр



тоже попал под пресс допросов и обвинений в свой адрес. От него добивались свидетельских показаний о «враждебных и контрреволюционных идеях и действиях, ставших неугодными Ким Ир Сэну посланцев из Советского Союза». Ему задавали вопросы о причинах пассивности южнокорейских агентов, проходивших обучение в кандонском училище, и их отказа служить северокорейскому режиму.

Проверка деятельности Пак Бен Юра и допросы длились полтора года. И хотя спецслужбы не добились его признаний, не нашли весомых доказательств его вины перед режимом, он был уволен с должности начальника училища и переведен на малозначащую должность в финансовый отдел Министерства рыболовства.

В середине 1959 года, оказавшийся в политической опале Пак Бен Юр почувствовал явную угрозу ссылки в сельскую глухомань для «идеологического перевоспитания». Ему уже было знакомо, как ломалась жизнь ссыльных людей, это был путь беспросветности и отчаяния. Поэтому он принял решение обратиться к советскому правительству с просьбой дать ему

разрешение выехать в Советский Союз. Аналогичное прошение было подано в правительство Северной Кореи. В ответ на ходатайства из Москвы пришло решение о восстановлении советского гражданства и разрешение вернуться в Советский Союз. Посольство СССР в Пхеньяне известило об этом северокорейские власти, которые учли послание из Москвы и дали разрешение покинуть Пхеньян, но отказались от выделения дорожных расходов. Пришлось продать домашнее имущество и часть одежды, чтобы оплатить железнодорожные билеты из Пхеньяна до Москвы себе, жене и четверым детям.

В Москве Пак Бен Юр по распоряжению орг. отдела ЦК КПСС и МИДа СССР получил через два месяца 4-комнатную квартиру в центре столицы, места для детей в школе и должность в одном из партийных учебных заведений. Затем, с учетом опыта работы в Северной Кореи, его приняли на работу в управление безопасности Министерства внутренних дел, где он трудился до выхода на пенсию в 1968 году. Затем до 1970 года он был бухгалтером в одной из средних школ Москвы. Спокойная размеренная жизнь пенсионера изменилась с горбачевской перестройкой.

Во второй половине 1980-х годов в Советском Союзе начались существенные изменения в общественно-политической жизни страны и людей. Многие народы, которых объединяли в единый «советский народ», стали в обстановке зарождающейся свободы искать пути возрождения потерянной этнической культуры, забытого родного языка и восстановления своей истории и идентичности. Пак Бен Юр принимал активное участие в зарождении Корейского культурного центра Москвы, затем в создании Всесоюзной ассоциации советских корейцев. Он был делегатом учредительного съезда ВАСК, состоявшегося 2 февраля 1990 года.

19 августа того же года Пак Бен Юр в составе делегации, в которую вошли 18 известных советских корейцев старшего поколения, побывал в Южной Кореи по приглашению южнокорейской телерадиовещательной компании МВС. Возглавлял делегацию бывший зам. министра культуры КНДР Тен Сан Дин (Юрий Данилович). В состав делегации также вошел Кан Сан Хо – бывший министр МВД Северной Кореи.



Групповое фото участников Учредительного съезда ВАСК. Пак Никанор Емельянович (Пак Бен Юр) – в первом ряду посредине с тростью в руках.

Посттравматическое стрессовое расстройство (ПТСР)

Человек может пережить очень многое, справиться с горем, потерями, предательством, унижением. Но иногда мы встречаемся с событиями, с которыми не можем справиться, которые никак не укладываются в наш личный опыт и оказываются непреодолимыми потрясениями. Психологические травмы невидимы миру, но могут причинять такую боль, что люди готовы из-за этого расстаться с жизнью.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Нарушение психики, развившееся вследствие столкновения с травмирующей ситуацией, называется посттравматическим стрессовым расстройством (ПТСР). В обычной жизни ПТСР наблюдается примерно у 4% людей. Частота подобных расстройств резко возрастает во время войн и других кризисных периодов. Полагаю, что многие из нас будут встречаться с такими больными чаще, чем раньше. Поэтому желательно знать, как себя правильно с ними вести.

Чаще всего травмирующие ситуации связаны с угрозой жизни или здоровью. Человек может быть жертвой обстоятельств, например сексуального насилия. Может быть свидетелем гибели друзей, либо узнать, что несчастье, например авиационная катастрофа, произошло с его близкими. ПТСР часто подвержены врачи, пожарные, спасатели, которые часто сталкиваются с травмами, увечьями, массовыми смертями.

Мы не знаем точно, почему одни и те же травмирующие ситуации действуют на людей по-разному. Кто-то относится к ним по принципу: «То, что не убивает, делает нас сильнее!»

Психологи отмечают, что почти 90% людей после психологической травмы не просто восстанавливаются, но и начинают получать больше радости от жизни, ценить то, что имеют. Подобный личностный рост в большой степени обеспечивают усилия, которые предпринимает индивидум для преодоления последствий травмы.

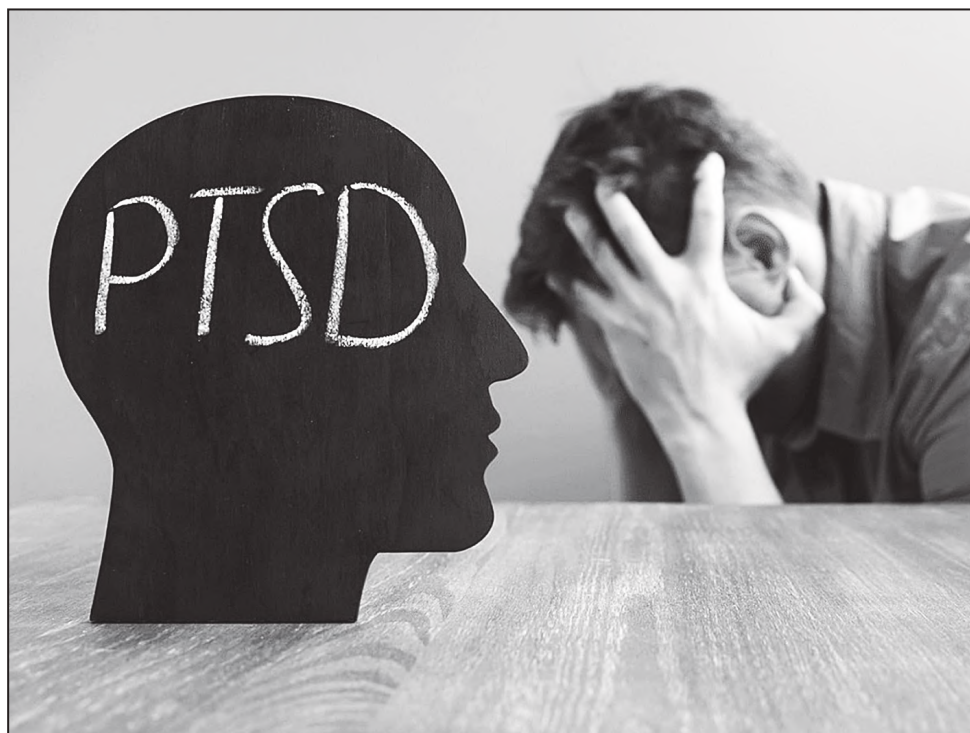
Почему же некоторые люди ломаются и у них развивается ПТСР? Прежде всего к этому существуют биологические предпосылки. У 30% больных ПТСР в семье наблюдали психогенные расстройства у близких родственников. При этом ПТСР имеет около 40% общих генетических особенностей со склонностью к алкоголизму и наркомании.

Подвержены ПТСР люди, которые испытывали ранее хронический стресс, были истощены физически и психологически, подвергались насилию в детстве. Тяжело переносят психические травмы люди замкнутые, неспособные выразить свои эмоции, поделиться ими с другими, а также перфекционисты, которые предъявляют завышенные требования к себе. Подростки и старики хуже переносят стрессы по сравнению с людьми среднего возраста. Сильная эмоциональная реакция также бывает у людей, которые росли в обстановке всеобщей любви и были уверены в безопасности и справедливости окружающего мира.

Массовые случаи ПТСР в мире связывают с появлением тяжелой артиллерии и других разрушительных видов оружия. После интенсивных артиллерийских обстрелов солдаты без

очень насторожен, пуглив, крайне раздражителен и опасен для окружающих и самого себя, агрессивно реагировать на незначительные раздражители.

Вышеперечисленные симптомы в течение 1-3 месяцев после пережитой трагедии могут быть нормальной реакцией. О развитии болезни можно говорить лишь в том случае, если они длятся более 3 месяцев, причиняют страдания и затрудняют социальную жизнь.



всяких физических повреждений нередко теряли зрение, слух, память, способность ходить. В течение многих лет их считали симулянтами и подвергали насмешкам и даже издевательствам. Лишь во время Первой мировой войны было официально признано, что ПТСР является заболеванием, и ветераны войны, страдающие этим расстройством, получили право на пенсии и лечение.

Может развиваться несколько типов реакций на пережитую ужасную ситуацию. Чаще всего это непроизвольные навязчивые воспоминания о травмирующем событии, повторяющиеся кошмарные сны, мучительные переживания или физическая реакция на события, напоминающие о пережитом.

Даже спустя много лет возникают так называемые флешбэки, когда человек временно выпадает из реальности, ментально заново переживает психотравмирующую ситуацию. При этом он видит своих врагов, вдыхает дым пожара, ощущает запах пота и крови. И в этот момент он может стать опасным для окружающих, хотя сам будет думать, что просто защищается.

Такие реакции, как избегание воспоминаний и мыслей о травмирующем событии, являются, по сути, защитными от неимоверной психологической перегрузки. Человек может ничего не помнить о произошедшем, либо обвинять себя или других в том, что произошло, негативно оценивать себя, мало интересоваться окружающим миром, ощущая свою изоляцию и отчужденность. Поскольку подсознательно он ожидает возможного повторения ужасного события, то может быть

отдаваться своей работе.

Основными методами лечения ПТСР являются психотерапия и психоактивные лекарства. Медикаменты назначаются врачом-психотерапевтом строго по показаниям и на короткий срок. Считается, что психотерапия более эффективна на ранних стадиях развития заболевания. Однако до сих пор не существует четких доказательств пользы использования этих методов.

В связи с постоянно возрастающим числом самоубийств среди страдающих ПТСР предложено включение в комплексную терапию аналога популярного молодежного наркотика «экстази», что уменьшает депрессию и суицидальные настроения, но порождает другие проблемы.

Если ПТСР у вашего родственника или друга, то вы можете ему помочь, прежде всего обеспечив ему квалифицированную помощь специалиста. А также просто находясь рядом и слушая, если он сам захочет что-то рассказать. Гуляйте вместе, вовлекайте его в совместную деятельность, организацию праздников и встреч с друзьями и родственниками.

Помните, что для поддержки человека, пережившего ужасное событие, необходимы силы и самому ухаживающему. Следует нормально питаться, отдыхать, заниматься спортом.

Также следует заранее подготовить для себя безопасное место, где можно будет укрыться, если близкий человек вдруг станет агрессивным.

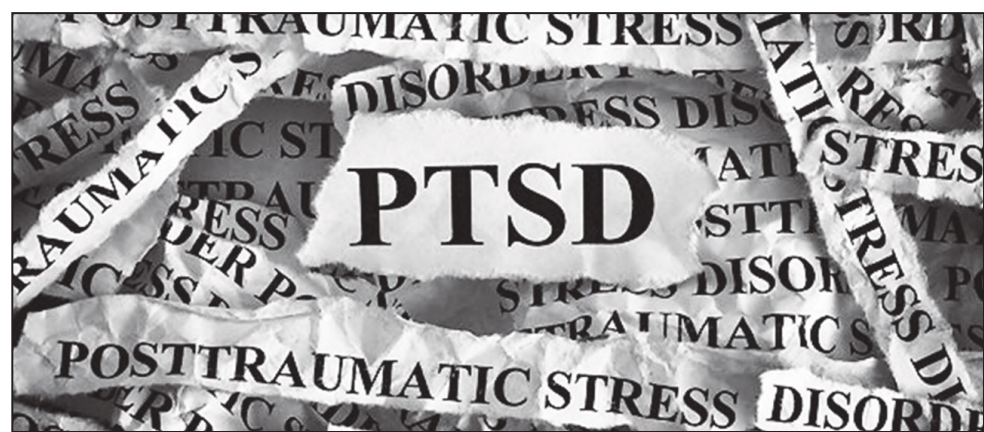
По мнению некоторых врачей, необходимо переключать избыточную саморазрушительную энергию больных на занятия спортом. Например, занятия боевыми единоборствами типа айкидо, таэквандо и командными видами спорта позволяют выразить гнев в приемлемой форме, восстановить самоуважение и избавиться от негативных переживаний. Йога, цигун, аутогенная тренировка помогают релаксации и обретению душевного равновесия.

Восстановлению психического здоровья способствуют: общение с близкими, волонтерская работа, помощь другим людям. Интровертам рекомендуется завести домашнего питомца, увлекательное хобби, заняться своим любимым делом. Избавление от ПТСР – это долгий путь, который не всегда приводит к успеху, но при поддержке близких людей шансы на выздоровление сильно увеличиваются.

Исследование, проведенное в США, показало, что даже профессиональные военные – участники жестоких боевых действий, много чего повидавшие и пережившие, в 75-80% случаев через некоторое время психологически восстанавливаются.

Однако если восстановления не произошло, то это тягостное состояние сохраняется годами и часто заканчивается суицидом. По данным Министерства обороны США, случаи самоубийств среди ветеранов войны превышают потери в ходе боевых действий. Многие начинают глушить свои страдания алкоголем или даже наркотиками, особенно если не складывается личная жизнь или возникают неприятности на работе. Это еще более усугубляет ситуацию. Помочь может только своевременное обращение за медицинской помощью.

ПТСР может протекать скрыто, обостряясь лишь при наступлении кризисной ситуации. Замечено, что при такой легкой форме ПТСР люди, как правило, сохраняют трудоспособность и довольно успешны в профессиональной сфере. Они очень дотошны, придирчивы к себе и способны самозабвенно



РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

документальный фильм 다큐멘터리
дом 집
дорогой 비싼
досуг 여가
дочь 딸
драма 드라마
драматург 극작가
дрожжи 누룩/효모
дружба 우정
друг 친구
дуршлаг 거르는 기구
душ 샤워
дыня 멜론
дядя 숙부

Е
европеец 유럽의 사람
еда 음식

замена 교체
замшевый 세무
занавес 막
защитник 방어수
заяц 토끼
зеленый 녹색
земляника 딸기
зеркало 거울
зерно 곡물
знаменитый 저명한
золото 금
зонт 우산
зоопарк 동물원
зритель 목격자
зрительный зал 극장 등의
зуб 치아
зубная паста 치약
зубная щетка 칫솔
зять 사위

И
игла 바늘
игра за кубок 컵대회
идея 생각
известный 유명한
изобразительное искусство 시각 예술
изумруд 옥주석
изюм 건포도
икона 성상
икра красная 이쁘라/연어의 알젓
икра черная 캐비어/철갑상의 알젓
имбирь 생강
иммиграция 이민자

женщина 여자
жесткий 딱한
живопись 그림 그리기/미술
жидкость для снятия лака 아세톤
жизнь 생활
журналист 기자

З
завод 공장
завтрак 아침식사
зажигалка 라이터
заграница 해외로
закат 일몰
заколка для волос 머리핀
заколка для галстука 클립 넥타이
закон 법
импрессионизм 인상주의
индейка 칠면조고기
инженер 기사
инжир 무화과
информация 정보

Й
йог 명상적인 사람
йогурт 요구르트

К
кабинет 사무실
какао 코코아
календарь 달력
каное 카누
капот 보닛
капуста 양배추
карман 포켓
карандаш для глаз 속눈썹 연필
картина 그림
картофель 감자
кассир 출납원
каталог 목록
каток 링크
кафе 카페
квитанция 영수증
кий 당구채
кокос 코코넛
кино 영화
клубника 딸기
колбаса 소시지/순대
колготки 타이츠
коллекция 수집
кольцо 반지

кольцо гимнастическое 체조 링
команда 팀
комедия 코메디
компактная пудра 트윈 케익
композитор 작곡가
компьютер 컴퓨터
конец 끝
конный спорт 승마경기
консервированный 통조림
консервный нож 깡통 따개
конь (шахм.) 말
конькобежный спорт 스케트
коньяк 꼬냐끄
копия 사본
копченый 훈제의
король 왕
кофе 커피
кофейник 커피 꽃
кофемолка 커피 빻은 그릇
кошелек 돈지갑
креветка 새우
кредитная карточка 크레디트 카드
крем для рук 핸드 크림
крепкий 진한 커피
крестный сын 대부 아들
кролик 토끼
кружка 손잡이가 달린 컵
крупа 거칠게 탄 귀리
кубизм 입체파
кузен 종형제
лосьон 로션
луза 당구주머니
лук 양파
луна 달
льняной 레이온
лыжное снаряжение 스키 장비
лыжный спорт 스키경기
любовь 사랑

М
магазин 가게
магистр 석사
майонез 마요네즈
малина 산딸기
манго 망고
мандарин 귤
манекенщица 모델
маникюр 메니큐어
манная каша 탄 죽
мармелад 마멀레이드
мартини 마티니
масло 유화

кукуруза 옥수수
кулисы 측면 무대 장치
кулон 대형 보석
курица 닭
куропатка 멧닭
кусать 물다
кусачки для ногтей 손톱 가위
кухонный комбайн 식품 가공기

Л
лавины 눈사태
лагуна 라군
ладья 대형 보트
лак для волос 스프레이
лак для ногтей 메니큐어
легенда 전설
легкие (орган дыхания) 허파
легкая атлетика 육상경기 =
леденец 드롭스 =
ледяная дорожка 스케이트 장
лекарство 약
лес 숲
лизать 핥다
ликер 리쿠르술
лимон 레몬
литература 문학
лодочный спорт 뱃트경기
ложка 특별식
ложка 숟가락
лосось 연어
министр 장관
модель 모델
молоко 우유
молочный коктейль 밀크шей크
морковь 당근
мороженое 아이스크림
мороз 서리
мотор 모터
муж 남편
мужчина 남자
музей 박물관
музей природы 자연박물관
музей современного искусства 현대 예술박물관
музыкант 음악가
мыло 비누
мясо 고기
мясорубка 고기를 다지는 기계
мяч 공

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Уважаемые читатели, рады Вам сообщить, что Деловой клуб Ассоциации корейцев Казахстана подписывает в апреле меморандум с Клиникой Восточной Медицины «Dr. Nature».

В связи с этим профессор восточной медицины доктор Кан Чон Сон проводит акцию!

Доктор Кан готов на бесплатной основе предоставить специально для членов корейских семей следующие процедуры:

- акупунктура (иглотерапия);
- прижигание;
- моксотерапия.

Доктор Кан также является специалистом по сахарному диабету и бесплодию.

Пройти эти процедуры у доктора Кана можно будет в течение трех дней бесплатно.

Даты приёма: 13, 14 и 15 апреля 2022 года.

Прием осуществляется только по предварительной записи. Места ограничены.

Телефон для записи +7 (701) 932 40 45.

Адрес: г. Алматы, ул. Курортная, 238, Клиника Восточной Медицины «Dr. Nature».



Посети летний лагерь в Корее!

Фонд зарубежных корейцев объявляет о наборе участников на программу «Лагерь OKFriends Homcoming 2022» для школьников и студентов, которая не проводилась в течение последних двух лет из-за пандемии коронавируса.

Молодежь со всего мира собирается, чтобы осознать свою культурную идентичность, пользу, которую она может принести международному сообществу, сохранив при этом культуру и историю своей родной страны. Цель лагеря также состоит в том, чтобы вырастить мировых лидеров нового поколения, укрепляя связи среди молодежи в Корее и других странах.

Набор участников ведется с 7 апреля по 11 мая 2022 года.

Подробная информация на сайте www.korean.net.

8 Апреля 2022 года ушел из жизни Ли Сергей Васильевич, доктор технических наук, профессор.

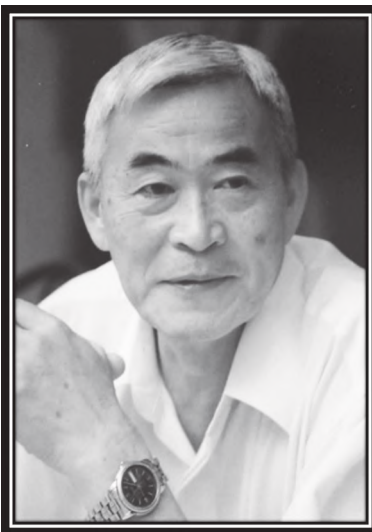
С.В. Ли родился в 1941 году в Иркутске. В 1963 г. окончил Иркутский политехнический институт по специальности «машиностроение, металлорежущие станки и инструменты», специалист в области дорожных и строительных машин.

После окончания вуза С.В. Ли работал мастером по ремонту строительных и дорожных машин ремонтно-механического завода г. Иркутска. Потом была служба в рядах Советской армии. После демобилизации трудился старшим инженером Алма-Атинского завода тяжелого машиностроения. С 1967 г. деятельность С.В. Ли связана с подготовкой квалифицированных кадров для машиностроения – сначала он работает старшим преподавателем Иркутского политехнического института, затем заместителем заведующего лабораторией Казахского политехнического института, доцентом Алматинского института инженеров железнодорожного транспорта (ныне Казахская академия транспорта и коммуникаций). Последние годы Сергей Васильевич трудился профессором Казахской автомобильно-дорожной академии им. Л.Б. Гончарова.

Преподавательская работа С.В. Ли была тесно переплетена с активной научной деятельностью в области механизации погрузочно-разгрузочных устройств на транспорте с помощью машин с планетарным приводом.

Глубокие соболезнования родным, близким, коллегам, ученикам и друзьям. Светлая память Сергею Васильевичу Ли.

ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана», НТО «КАХАК»



Дорогие друзья! Ассоциация корейцев Казахстана совместно с Архивом Первого Президента Республики Казахстан приглашает вас принять участие в проекте

«КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА: ИСТОРИЯ И ПАМЯТЬ ДЕСЯТИЛЕТИЙ»

В 2022 году корейцы отмечают 85 лет проживания на казахстанской земле. Будучи депортированными в Казахстан, корейцы не только сохранили культуру и традиции, но и заняли активную жизненную позицию в истории многонационального Казахстана. Благодаря помощи казахского народа на протяжении всего периода проживания корейцы достигли жизненного и профессионального благополучия.

Целью проекта является воссоздание истории корейских семей в фотографиях, начиная со времени депортации в Казахстан и до наших дней.

Мы просим вас описать историю вашей семьи, то, что вы знаете о корнях и переселении в Казахстан вас или ваших предков и как сложилась ваша жизнь здесь – успехи, достижения и надежды. Мы будем рады, если вы поделитесь интересными и ностальгическими моментами вашей жизни. Для вашего рассказа вы можете написать небольшие ответы на следующие вопросы:

- Что вы знаете об истории переселения вашей семьи в Казахстан?
- Расскажите историю ваших родителей и их семей.
- Есть ли история (о депортации, переселении, трудностях адаптации, сохранении традиций), которая передается из поколения в поколение в вашей семье?

Расскажите о своей семье и вашей жизни в нашем многонациональном государстве. Как это отразилось на вашей семье и традициях (кухня, обычаи, межнациональные браки и пр.)

Мы будем благодарны, если вы приложите 3-5 фотографий из ваших фотоархивов с описаниями, которые будут сопровождать историю вашей семьи.

Данная информация будет собрана в сборнике материалов, который будет издаваться на постоянной основе ко Дню благодарности в Казахстане.

Координатор проекта: член президиума Ассоциации корейцев Казахстана, к.и.н., и.о. профессора, зав.кафедрой Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби Ем Наталья Борисовна.

Текст и фотографии просим отправлять по адресам или на WhatsApp с пометкой «Память»:

koreakaznu@gmail.com

+7(701)213-9100

Show your own KOREA

Конкурс видеороликов 2022 «Покажи свою Корею!»



- ◆ **Тема :** Все, что связано с Республикой Корея (страна, путешествие, K-POP, история, сериалы, кухня, традиционная культура, Хангыль и т.п.)
- ◆ **Формат файлов :** видеоролик (до 2-3 мин.)
- ◆ **Срок подачи файлов :** до 15 апреля
- ◆ **Приз**
 - 1-е место 120 000 тг
 - 2-е место 80 000 тг
 - 3-е место 60 000 тг

◆ **Куда отправить :** eipark21@mofa.go.kr

◆ Принимать участие могут как 1 человек, так и группа

◆ Лучшие произведения могут быть использованы в качестве промо-материала

◆ Все, кто примут участие в конкурсе получают символический подарок

◆ **Вопросы и инфо :** @consulate_korea_almaty

MEDION+

Организация лечения в Корее
от медицинского координатора с опытом работы
в университетских клиниках Сеула

Почему MEDION?

Проверенные врачи
с хорошей статистикой

Бесплатное сопровождение,
поддержка 24/7

Экономия на лечении

Предоставление плана
лечения от 3-5 клиник

WhatsApp: +82 10 3993 4954
тел: +7 778 999 7843
сайт: www.medionagency.com

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры
Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова.
Эксклюзивные материалы, актуальная информация,
интервью с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

Подписывайте своих родных,
близких, друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам»
(ВЭКС) в YouTube и узнаете много
интересного и полезного!
Обновление контента
ежедневное и на разные темы.

Продается рис-гендэ (450 тенге за кг),
чапсал, чапсал/сечка.
Тел.: 8 777 646 38 82

ЭНЦИКЛОПЕДИЯ
корейцев Казахстана

80 летие
КАЗАХСТАНСКИХ
КОРЕЙЦЕВ

Ассоциация корейцев Казахстана
Научно-техническое общество «Кахаки»

СОБСТВЕННИК
ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты: Тамара ФАЗЫЛОВА Юлия НАМ	Редактор корейской части Нам Ген Дя Корректор Галина Абрамова Бухгалтерия Гульдана Кенесханкызы
--	--

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б»
Заказ N 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.
Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не
пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда
отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

В продаже книга
«Энциклопедия корейцев Казахстана»
Цена: 10 000 тг.
Обращаться в Корейский дом по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел + 7 727 236 08 95

Подписывайте своих родных, близких,
друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам» (ВЭКС)
в YouTube и узнаете много
интересного и полезного! Обновление контента
ежедневное и на разные темы.

navien

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР в КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
navien

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(ул. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silos_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
navien

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silos_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz navien.kz